

# Jornada

DIARIO DE LA TARDE

70 Cts. AÑO XII VALENCIA, LUNES 7 DE ENERO DE 1933 D. Rección, Administración y Talleres: P. Sorolla, 8.-T. 14536, 14537, 62576

## El Consejo del Reino felicita a Su Excelencia EL JEFE DEL ESTADO

### Recepción en El Pardo

Madrid, 7.—A mediodía de ayer acudieron al palacio de El Pardo los consejeros del Reino, residentes por don Esteban Bilbao, quienes felicitaron a Su Excelencia el jefe del Estado, con el cual estuvieron reunidos largo rato.

A la una de la tarde llegaron al Palacio para saludar a Su Excelencia el Generalísimo, con motivo de la Pascua militar, nutridas representaciones de todas las armas y cuerpos del Ejército, presididas por los ministros del Ejército, Marina y Aire. También se encontraban entre los reunidos los ministros de Industria, Movimiento y subsecretario de la Presidencia. En las comisiones figuraban los generales y demás jefes con mando en la guarnición de Madrid.

El teniente general Muñoz Grandes, en nombre de los tres Ejércitos, felicitó cariñosamente al Caudillo, expresándole la fidelidad y lealtad inquebrantables de todos hacia su persona y hacia el régimen.

El Generalísimo contestó con unas elocuentes palabras en las que puso demanifiesto la gran satisfacción que le proporcionaba el poder reunirse con sus compañeros de armas. Hizo referencia a la actual situación política del mundo y dijo que, "gracias a Dios y al tesón de los españoles, comenzamos a ver el sol de nuestra esperanza". Les exhortó a que continúen manteniendo vivas, como siempre, la unión y la disciplina, en la seguridad de que así lograremos las metas a que aspiramos. Terminó con un vibrante grito de "¡Arriba España!", contestado con el mayor entusiasmo por todos los reunidos.

Finalmente, el Caudillo les obse-

quió con una copa de vino español, servida por Perico Chicote.—Cifra.

### DIA DE REYES



Todo el asombro y toda la alegría maravillosa de nuestros niños, en la Noche valenciana de Reyes, alcanza su vértice de ilusión cuando el brillante cortejo de los Magos, organizado por el Frente de Juventudes, se detiene frente al Ayuntamiento para ascender a los mismos balcones del palacio municipal y allí repartir golosinas y juguetes. Ilusión y alegría contenidas por el asombro, se reflejan en la cara de este niño, al que uno de los Reyes dedica sus cariños.

## FELICITACIONES AL CAUDILLO



Madrid.—Su Excelencia el jefe del Estado, acompañado de las distintas personalidades que componen el Consejo del Reino, presididas por don Esteban Bilbao, que acudieron al palacio de El Pardo para felicitarle con motivo del Año Nuevo (Foto Cifra Gráfica)

## Hoy comienzan las conversaciones oficiales ENTRE TRUMAN Y CHURCHILL

### ASISTIRA GRAN NUMERO DE ALTOS FUNCIONARIOS

Washington, 7.—Una vez terminadas las conversaciones preliminares, comenzarán hoy las oficiales entre el presidente de los Estados Unidos, Truman, y el jefe del Gobierno británico, Winston Churchill, a las diez y media de la mañana (cuatro y media de la tarde, hora oficial española), en el despacho del presidente norteamericano de la Casa Blanca. Se espera que la re-

unión dure dos horas y que esta misma tarde se celebre otra conferencia.

A la primera asistirán un gran número de altos funcionarios. Por parte inglesa estarán presentes, además de Churchill, el secretario del Foreign Office, mister Eden; el secretario de la Commonwealth, el pagador general, el jefe del estado mayor imperial, el primer lord del almirantazgo, el jefe de la misión británica en Washington, mariscal del aire sir W. Elliot y el secretario del gabinete sir Norman Brook. Los Estados Unidos estarán representados, además del presidente Truman, por el secretario de Estado, Acheson; el secretario de Defensa, Lovett; el jefe del estado mayor conjunto, general Bradley, y los tres jefes del estado mayor del ejército, la marina y la aviación; Averell Harriman, administrador de la Seguridad Mutua; el secretario del Tesoro, Snyder, y el embajador norteamericano en Londres, Walter Grifford.—Efe.

#### LOS ASUNTOS A TRATAR SON MUCHOS

Washington, 7.—La cuestión de la N. A. T. O. (Organización Militar del Pacto Atlántico), figura en lugar preferente en el orden del día de las conversaciones que sobre temas concretos, han de celebrarse hoy el presidente Truman y el jefe del Gobierno británico Winston Churchill, es una cuestión en la que los dos hombres de Estado parece que están de acuerdo, aunque parece faltar "algunos detalles". Antes de que termine el día, muchos asuntos concretos habrán sido discutidos, al menos en su primera fase. El procedimiento es la presentación por cada una de

las partes de informes por parte (Pasa a la última página)

## NO TUVO BASTANTES MANOS



Tuvo el Valencia, ayer tarde, una actuación extraordinaria. Sin duda, fué el mejor encuentro de la temporada en Mestalla. La Real, impotente, aguantó como pudo el vendaval merengue. Fue Eizaguirre el que, multiplicándose y muy ayudado por la suerte, evitó que la cosa pasara a mayores. Sin embargo, no tuvo bastantes manos para interceptar todos los balones que le llegaron, y buena prueba es esta ocasión en que despeja apuradamente con los pies. (Extensa información literaria y gráfica del partido, la encontrará en nuestras páginas centrales.)

## Falmouth prepara un triunfal recibimiento a Carlsen

Falmouth (Inglaterra), 7.—El recibimiento triunfal al capitán Carlsen ha comenzado ya, aunque el heroico marino se encuentra todavía a más de cien millas de distancia de Falmouth. Numerosos barcos y aviones se han trasladado al paraje donde se encuentra el "Flying Enterprise" remolcado por el "Turmoil", para dar la bienvenida al marino.

La gente marinera y la población en general preparan al capitán Carlsen el mayor recibimiento que nunca se haya hecho a un hijo de la ciudad. Parece, según las últimas noticias recibidas, que el capitán Carlsen se encuentra de buen humor y alta moral, elevada por comida caliente.

Durante todo el domingo, los barcos mercantes de paso desviaron su rumbo para echar una mirada al capitán heroico. Aviones que pasaban sobre el barco hicieron alguna pirueta como homenaje al indomable patrón.—Efe.

### Cuarenta días al año trabajan los alemanes para los ocupantes

Bonn, 7.—Según un estudio debidamente realizado por el Instituto Industrial de Alemania occidental, cada obrero alemán del oeste tiene que trabajar cuarenta días al año en favor de las naciones de ocupación, con el fin de que el país pueda sufragar los gastos de dicha ocupación.—Efe.

## La ayuda norteamericana a España

### Promete ser muy efectiva Comentario de "Le Monde"

Paris, 7.—En su sección económica, el diario "Le Monde" se ocupa de las relaciones entre España y Estados Unidos, y destaca que la ayuda norteamericana a España promete ser muy efectiva, con respecto a los cuatro grandes sectores de su industria: la energía eléctrica, los transportes, el acero y el carbón.—Efe.

# LA SOMBRA DEL MIGUELETE

## El paso de los Reyes Magos



El sábado desfiló por las calles de nuestra ciudad la tradicional y fantástica cabalgata de Reyes, organizada por el Frente de Juventudes. Las calles de Valencia estuvieron animadísimas, renovando el brillante cortejo el entusiasmo de los niños que aplaudían a los Reyes Magos, quienes aposentados en sus carrozas iban repartiendo caramelos y juguetes. El cortejo se estacionó frente al Ayuntamiento, a donde subieron por el balcón que da al salón de concejales, siendo re-

cibidos por las autoridades municipales, pasando después a repartir juguetes entre los niños allí congregados. Frente a la redacción de nuestro diario, volvieron a hacer un alto los monarcas orientales, y bajando de sus carrozas entraron en nuestro diario, en donde eran esperados por los niños del Concurso de Belleza Infantil, repartiendo entre ellos caricias y juguetes. La cabalgata, en medio de los vitores de los niños, recorrió el itinerario señalado.

## Recepción en Capitanía con motivo de la Pascua Militar

En el palacio de Capitanía General se celebró ayer, a las 12, una brillante recepción con motivo de la Pascua Militar. Alrededor de las 11 formó frente a Capitanía una compañía del regimiento de infantería Guadalajara, número 20, con escuadra, bandera y música, que rindió honores. A las 12 en punto, a los acordes del Himno Nacional, se situó en el sitio de honor del salón del trono el general Santapau, jefe de la 31 División de los Ejércitos del Turia, que ostentaba la representación del capitán general de la III Región Militar, ausente por enfermedad. Junto al general Santapau presidían el coronel jefe del Cuerpo de Ingenieros, general Sánchez Rodríguez; jefe del Cuerpo de Artillería, general Ordóñez de la Fuente de Tejada; comandante militar de Marina, don José Carat Rull; coronel de Aviación, señor Salom, en nombre del jefe de la III Región Aérea; generales de la escala de reserva, señores Sampedro, Cortina y Lleó, y jefe de Estado Mayor, coronel don Enrique Puig.

En la recepción figuraban: Representación de la comisión inspectora de mutilados de guerra por la patria; Gobierno militar; 31 División; jefes y oficiales de los siguientes cuerpos de guarnición en Valencia: Artillería, Ingenieros, Infantería, Aviación, Caballería, Intendencia, Marina y Sanidad, y representación militar del Grupo de Automóviles; de Unidad de Ferrocarriles; Defensa Química; Auditoría de Guerra; Fiscalía Jurisdiccional; 34 Tercio de la Guardia Civil; Policía Armada de tráfico; Jefatura de Intervención Militar; Tenencia Vicaria Castellana; Jefatura de Veterinaria; Mobilización Industrial; así como representación de diversos servicios correspondientes a las distintas armas. Terminada la recepción, el general Santapau y demás generales que le acompañaban en la presidencia del acto, se situaron en el balcón principal de Capitanía, desde donde presenciaron el brillante desfile de las fuerzas que rindieron honores.

## Carlos Sentís hablará mañana en "Conferencia Club"

Hoy llega a Valencia, desde Bruselas, el ilustre cronista y agregado de prensa de la embajada de España en Bélgica, Carlos Sentís, quien expresamente invitado por la junta de Conferencia Club, pronunciará en su local social (salón del Consulado de la Lonja), su conferencia sobre el tema "América y su proyección europea", que tanta expectación ha despertado en nuestra ciudad. El acto se celebrará mañana martes, a las siete y media de la tarde y se recuerda que es absolutamente imprescindible la exhibición del carnet de matrícula para tener acceso a la sala.

## ¿Qué tiempo hará mañana?

Atención al pronóstico del sabio Pelhana



Y ahora nuestro sabio le recomienda la lectura de nuestros anuncios breves.

LA MARAVILLA DEL SIGLO  
La RADIO  
LA MARAVILLA de la RADIO  
**Herbia**



SORTIJA oro, letra inicial "P", extraviada sábado tarde, parada autos Alfarp, Av. Oeste o puesto periódico, acera Banco Vitalicio plaza Caudillo. En ruego quien haya encontrado recuerdo familia, presentará calle Doctor Sumsi, 2, sexta. Agradecido. Alta gratificación.



ROPAS, muebles, objetos todas clases. Barato, de San Jaime, Baja, 6. Teléfono 52945.

COMPRO ABSOLUTA RESERVA, ALHAJAS, ORO, PLATA, PLATINO, PAPELETAS EMPERNO, ANTIGÜEDADES. MAHER, AVDA. OESTE, 38.

COMPRO alhajas, oro, plata, platino, papeletas Mon.e. Pago su valor. LA SEVILLANA, Calabazas, 19 (Mercado Central).

COMPRO muebles. Toda clase de objetos usados. Paso domicilio. Murillo, 12. Teléfono 52468.

COMPRO ropas, gramolas, discos, prismáticos, máquinas fotográficas. Porcelanas, vajillas, todos objetos. TRIADOR, 36.



MOTORES INDUSTRIALES "VELLINO", todas potencias. Entrega inmediata. "La Casa del Automóvil", Colón, 52. Teléfono 10393. Valencia.

PISOS LIBRES vendiendo, casas, huertos, masías, hipotecas rápidamente, traspasos establecimientos. Borrás, Poeta Badenes, 4 (frente Virgen), 10 a 2.

## RELIGION

### Bodas de oro de un valenciano ilustre

Ayer celebró en Madrid sus bodas de oro sacerdotales el ilustre valenciano reverendo padre franciscano fray Francisco Ferrer Merin. El padre Ferrer, que nació en Cocentaina, está ligado a Valencia por vínculos de cariño y servicios apostólicos, realizados desde los conventos de Onteniente, Carcagente y otras casas de nuestra ciudad y provincia, donde cuenta con innumerables amistades y simpatía. Sus virtudes y dotes intelectuales le alejaron de nosotros, para llevarle a más altas esferas sociales, donde le ha cogido, como rector del convento e iglesia de San Francisco el Grande, de Madrid,

esta fecha del cincuenta aniversario de su ordenación sacerdotal. En el acto le predicó otro ilustre franciscano levantino, el padre Juan Bautista Gomis, y fueron muchos valencianos residentes en la capital de España los que se sumaron con las representaciones municipales de Cocentaina, Carcagente y Onteniente, a tan solemne acto.

En él intervinieron como padrinos los excelentísimos señores ministro de Educación Nacional y subsecretario del departamento, representando a aquél; asistiendo con el Nuncio de Su Santidad, los generales Roldán, La Cuerda y Millán Astray; embajador de la Argentina, director general de Industria y el de Asuntos Consulares. Representaron a la familia los sobrinos del homenajeado señores don Alonso Ferrer, y la Casa de Valencia, a nuestra ciudad.

El subsecretario de Educación impuso al P. Ferrer las insignias de la Orden de Alfonso X el Sabio. Finalmente, el benemérito e ilustre franciscano impartió la bendición papal, que el Santo Padre le concediera para este acto.

### Santoral y día litúrgico

Día 8.—Tercero infraoctava de Epifanía. San Luciano, San Maximino, San Juliano, San Teófilo, San Eladio y Santa Gúdula. Rito semidoble. Ornamentos blancos. Misa de la fiesta. Segunda oración, de la Virgen; tercera, por la Iglesia. Credo. Prefacio y Comunicantes de la Epifanía.

### CULTOS

—En la capilla del Colegio del Corpus Christi (Patriarca), ayer empezó el solemne novenario en honor del Beato Juan de Ribera, para pedir a Dios su pronta canonización.

Todos los días, por la mañana, a las 8, Misa dialogada, y por las tarde, a las 7, exposición de Su Divina Majestad cantos de "Alabados", ejercicio, sermón por un antiguo colegial, letanias, reserva y gozos. Intervendrá la capilla de música del Colegio.

—Las Cuarenta Horas terminan mañana, en la parroquia del Pilar.

### Calificación moral de cine y teatro

Alkazar: "La muntanya d'or"	3
Eslava: "La niña boba"	3
Principal: "Tentación"	4
Serrano: "La cuarta de A. Polo"	3-R
Metropol: "Soga de arena"	3-R
Olympia: "Orgullo de comanche"	2
Rex: "Horas de ensueño"	3
Rialto: "Alba de América"	2
1.—Para todos, incluso para niños.	
1-R.—Para todos, pero con reparos.	
2.—Para jóvenes.	
3.—Mayores.	
3-R.—Mayores con sólida formación.	
4.—Gravemente peligrosa para todos.	

El señor

## Don Miguel Carbonell Nolla

INGENIERO I. M. C.

Ha fallecido en Madrid, el día 5 de enero de 1952, a los sesenta y cinco años de edad, habiendo recibido los auxilios espirituales y la bendición de S. S.

R. I. P.

Su esposa doña Maria Testor Robredo; hijos doña Maria Josefa, don Luis Felipe, don Pascual, don Miguel y doña Maria de los Desamparados; hermana doña Ana; hijos políticos, don Miguel de Echazri, doña Laura Navarro, doña Emilia Antón y doña Laura Diaz-Varela; nietos, sobrinos y demás familia, participan tan sensible pérdida y ruegan una oración por su alma.

Estos anuncios se admiten en

## Jornada

Pintor Sorolla, 8 de 9 a 1 y de 4 a 7

Leed

## Jornada

DIARIO DE LA TARDE

# LA LA SOMBRA DEL MIQUELETE

## La festividad de los Reyes Magos, en Valencia

### Reparto de juguetes en centros benéficos, escuelas y penitenciarias

#### Los Reyes, en el Hospital de San Juan de Dios y Asilo de la Virgen del Carmen

Como previamente se anunció, ayer, a las once, tuvo lugar la organización de una gran cabalgata de por feliz iniciativa de Radio Valencia, que tenía por objeto la visita al Hospital de San Juan de Dios y Asilo Virgen del Carmen. Presidían la cabalgata los tres Reyes Magos, quienes entregaron a los niños y niñas enfermos acogidos en estos benéficos establecimientos, 4.000 juguetes y 3.000 libros de cuentos, así como una crecida cantidad de turrones a los niños y niñas enfermos acogidos en las mencionadas beneméritas instituciones.

En esta simpática y emotiva fiesta actuaron la Orquesta Valencia y los Hermanos Díaz, graciosos payasos del Circo España, quienes, además de llevar la alegría con sus diálogos llenos de humor, a los niños allí hospitalizados, les ofrecieron abundancia de golosinas. También asistió a la gratísima fiesta el director de Radio Nacional en Valencia, don Andrés Moret, acompañado del personal al servicio de esta emisora.

#### En el «Grupo Cervantes»

##### EL ALCALDE HACE ENTREGA DE CUATRO APARATOS RECEPTORES DE RADIO

Alrededor de las doce se celebró en el Grupo Escolar Cervantes un simpático y emotivo acto con motivo de la festividad de los Reyes Magos, y con la colaboración de las emisoras locales. Presidió el alcalde de la ciudad, don Baltasar Rull Villar. En primer lugar fueron proyectadas varias películas dedicadas a los niños.

Después, uno de los alumnos del Grupo Escolar Cervantes declamó con gran propiedad una bella composición poética alusiva al acto y de gratitud para con el alcalde. Seguidamente el alcalde se dirigió a los niños, con palabra sencilla y tono paternal, pronunciando una amplia lección de Historia Sagrada, referente a la festividad de los Reyes Magos, señalando la moraleja correspondiente. Luego indicó a los niños el funcionamiento y ventajas de los receptores de Radio.

Al propio tiempo exhortó a los maestros a que perseveren en su vocación pedagógica.

Seguidamente, el alcalde entregó un aparato receptor de radio a cada uno de los directores de los Grupos Escolares «Carolina Alvarez», de niñas, y «Cervantes», «Teodoro Llorente» y «Sagrada Familia», de niños.

Terminó el acto con el reparto de juguetes a los alumnos de los dis-

intos grupos escolares que habían asistido al mismo.

Maestros y alumnos quedaron muy complacidos y expresaron al señor Rull Villar su profundo agradecimiento. Al abandonar el local, el alcalde fué objeto de una entusiasta y cariñosísima despedida.

#### EN LA ASOCIACION VALENCIANA DE CARIDAD

En prosecución de la tradicional costumbre, la Asociación Valenciana de Caridad celebró ayer la fiesta de los Reyes Magos, repartiendo juguetes y golosinas a los niños que asisten a las escuelas que sostiene esta ejemplar institución benéfica. A los juguetes donados por el Ayuntamiento, sumó una gran cantidad la Asociación Valenciana de Caridad, resultando espléndidos los regalos que ofrecieron a los niños y niñas los Reyes Magos. También se les obsequió con lotes de ropa de invierno y con una comida extraordinaria.

A estos actos asistieron el presidente de la institución, don Antonio Noguera; vicepresidente, don Luis Martí; administrador, don Lucas Ferrer; miembros también de la junta rectora, señores Hernández-Casajuna, don Joaquín Lleó, don Vicente Boluda, Francisco Vives, asociándose al acto las señoras de los mencionados directivos.

Esta simpática fiesta revistió gran brillantez.

#### FIESTA DE REYES EN LOS CENTROS PENITENCIARIOS

Como en años anteriores tuvo lugar el reparto de juguetes y golosinas en los centros penitenciarios San Miguel de los Reyes, Cárcel Central y Cárcel de Mujeres, ofrecidos por el Patronato de Presos, a los niños de los reclusos.

A este objeto les fué permitida la entrada a los hijos pequeños de los penados, reinando con este motivo la natural alegría.

Con ocasión de la festividad del día les fué servida a los reclusos una comida extraordinaria. Por la tarde tuvieron lugar diversos actos de carácter cultural y de sano esparcimiento.

#### EN EL COTTOLENGO DEL PABLO ALEGRE

En este santo establecimiento benéfico se celebró ayer, a las seis de la tarde, organizada por la Junta de Damas que colaboran en la Obra piadosa de Cottolengo, la fiesta de los Reyes Magos.

Fueron repartidos juguetes a los niños asistidos en este centro benéfico, así como a los hijos de numerosos acogidos en el mismo.

#### LA VISITA DE LOS REYES MAGOS A LAS INSTITUCIONES DE AUXILIO SOCIAL

La Delegación Provincial de este Servicio del Movimiento celebró con solemnidad la festividad de los Reyes Magos.

El sábado por la tarde un «cortejo real» se trasladó de la capital a Buñol, donde tiene establecidos sus Hogares Infantiles.

Ayer por la mañana, y en el edificio de la Delegación, se concentraron todos los pequeños asistidos en los comedores de la capital, con sus familiares, donde fueron visitados por sus majestades, repartiéndoseles juguetes y golosinas.

Asistieron al acto todas las jerarquías y empleados de la obra.

Finalmente la cabalgata se dirigió al comedor-escuela, que con la Sección Femenina tiene instalado en la Olivereta, donde también repartieron juguetes, siendo la alegría de todos estos pequeños, sobre los cuales se realiza una hermosa y cristiana obra social, digna de todo encomio y alabanza.

Ayer, por la mañana, invitados especialmente por Radio Valencia sus majestades los Reyes Magos visitaron la Casa de Beneficencia, en donde fueron acogidos con vivas muestras de entusiasmo, por los centenares de niños acogidos a la benéfica institución, que esperaban con impaciencia su tradicional visita.

En el salón de actos se realizó con este motivo un brillante festival, que fué retransmitido por Radio Valencia y en que tomaron parte pequeños intérpretes de la canción, rapsodas, conjuntos melódicos de acordeones y guitarras hawaianas, así como el aplaudido malabarista cómico Henry Kioto y los graciosos payasos Tonetti y Nolo, del Circo Americano que alcanzaron un éxito con sus actuaciones, haciendo las delicias de los niños. Los Reyes Magos, con la colaboración de la emisora Radio Valencia, obsequiaron con juguetes a todos los niños de la Casa de Beneficencia.

### Colegio Oficial de Médicos

Se pone en conocimiento de todos los colegiados a quienes interese tomar parte en el concurso de antigüedad para proveer plazas de médicos de Asistencia Pública Domiciliaria anunciado, que pueden presentar la documentación en esta Corporación hasta el día 18 del corriente.



*La alegría de vivir*

**PURGANTE**

**YER**

EL PURGANTE YER, por sus efectos, por su sabor exquisito a chocolate, por lo cómodo que es de tomar, a modo de postre al cenar y sin la menor molestia durante la noche, hace su efecto al despertar. Por estas cualidades el PURGANTE YER es preferido por todos. Uselo como LAXANTE en dosis reducidas.

Para los niños, Para los mayores, Para todos  
**UNA GOLOSINA UN TESORO UNA NECESIDAD**

Caja con 1, 2, 6 y 12 pastillas

Publicidad: HIJOS DE VALERIANO PEREZ, Cruz, 7, Madrid.

*Su felicidad exige un*

**PHILIPS Variedad 1952**

*Vda. de*

**MIGUEL ROCA**

ESTUDIE POR CORRESPONDENCIA CORTE Y CONFECCION

PIDA FOLLETO GRATIS

**ACADEMIA CCC**

• APART. 108 SAN SEBASTIAN •

# RONDA ESPAÑOLA

EL "FILM" DE LA SIMPATIA

mitad—. Nunca he visto eso. Dámelo.

—¡Ah... ah! —dijo el Lama, sonriendo y arrastrando el rosario por el césped, formando ondas:

Es un puñado de cardamomos, es un pedazo de "ghi" (\*): es miyo y ajis y arroz, una comida para los dos.

El niño gritó de alegría y agarró las oscuras cuentas lustrosas.

—¡Oh! —dijo el viejo soldado—. ¿Cuándo has aprendido esa canción, tú que dices despreciar el mundo?

—La aprendí en Pathankot... sentado en el umbral de una puerta —dijo el Lama, avergonzado—. Hay que ser bondadoso con los niños.

—Según recuerdo, antes que el sueño nos venciese, me decías que el matrimonio y la reproducción eran peligros para la luz verdadera; piedras con las que se tropezaba en la Senda. ¿Caen los chiquillos de las nubes en tu país? ¿Es propio de la Senda el cantarles canciones?

—Ningún hombre es perfecto del todo —dijo el Lama con gravedad, recogiendo su rosario—. Vete ahora con tu madre, pequeño.

—¿Lo oyes? —dijo el soldado, dirigiéndose a Kim—. Está avergonzado porque ha consolado a un niño. Hay en ti un buen padre de familia, hermano. ¡Hala, chico! —añadió arrojándole un "pice". Los dulces siempre son dulces.

Y cuando el pequeñuelo desapareció dando cabriolas en la luz del sol, añadió:

—Ellos crecen y se hacen hombres. Santón, siento mucho haberme dormido en medio de tu discurso. Perdóname.

(\*) Manteca clarificada, preparada con leche de búfalo. (Traductor.)

—Somos muy viejos —repuso el Lama—. La falta es mía. Atendi a tu charla sobre el mundo y sus locuras, y una falta conduce a otra.

# KIM DE LA INDIA

## Folletón de la novela "KIM", de Rudyard Kipling

(PUBLICACION AUTORIZADA POR LOS PROPIETARIOS DE LOS DERECHOS. PROHIBIDA LA REPRODUCCION)

19

—¿Lo oyes? Pero ¿qué daño les haces a tus dioses por jugar con un niño? Y la canción estuvo muy bien entonada. Vámonos, y por el camino oírás el canto de Nikal Seyn ante Delhi..., el antiguo cantar.

Salieron de la oscura sombra del mango, y la fuerte y aguda voz del viejo se extendió a través de los campos. Lamento tras lamento fué desarrollando toda la historia de Nikal Seyn (Nicholson), esa canción que aun ahora cantan todos los hombres del Punjab. Kim iba lleno de gozo, y el Lama escuchaba con profunda atención.

—¡Ay! ¡Nikal Seyn ha muerto... ha muerto ante Delhi! ¡Lanceros del Norte, vengad a Nikal Seyn!

Y terminó haciendo gorgoritos y marcando el compás con la vaina de la espada sobre la grupa del caballo.

—Ya estamos en el Gran Tronco —dijo después de recibir los elogios de Kim, pues el Lama se había encerrado en su mutismo—. Ya hace tiempo que no cabalgaba por este camino, pero tu conversación, muchacho, ha removido mi alma. Santón, mira... el Gran Tronco, que es la espina dorsal de la India. En casi toda su longitud está como aquí, sombreada por cuatro hileras de árboles; la parte del centro, de suelo muy duro, es la destinada al tráfico ligero. En tiempos anteriores al fe-

rrocarril, los "sahibs" pasaban por aquí a centenares. Ahora sólo viajan carros de labradores y de gente del país. A derecha e izquierda están las carreteras ordinarias para las cargas pesadas, grano y algodón y madera, "bhoosa", abonos y cueros. Todo el mundo viaja por aquí completamente tranquilo, porque basta recorrer algunos "kos" para encontrar un puesto de Policía. Los policías son ladrones que exigen dinero sin derecho (yo, en vez de eso, pondría patrullas de caballería de jóvenes reclutas, bajo el mando de un capitán enérgico), pero al menos no toleran ningún rival. Por aquí pasan hombres de todas las castas y clases. ¡Mirad! Brahmanes y discípulos, prestamistas y caldereros, barberos y "bunnias", peregrinos y alfareos..., todo el mundo yendo y viniendo. A mí me hace el efecto de un río, del cual yo soy una rama arrojada a la orilla por la inundación.

Y verdaderamente, la Gran Carretera Central, llamada Gran Tronco, constituye un espectáculo maravilloso. Se extiende en línea recta durante mil quinientas millas, soportando todo el intenso tráfico de la India, constituyendo un río de vida como no existe en ninguna otra parte del mundo. Los tres viajeros miraban la verde bóveda y el piso, que se perdía a lo lejos, rayado por las sombras, y la blanca cinta manchada por la multi-

tud, que caminaba despacio; enfrente se alzaba el puesto local de Policía.

—¿Quién lleva armas contra la ley? —preguntó a gritos un guardia, echándose a reír al ver la espada del soldado—. ¿No basta la Policía para desterrar a los ladrones?

—No hay novedad, Ressadar Saib.

—Yo soy como una vieja tortuga que saca por un momento la cabeza del caparazón y la vuelve a meter en seguida. Si, ésta es la carretera del Indostán. Todo el mundo pasa por este camino.

—Hijo de un cerdo, ¿te figuras que la parte blanda de la carretera está para que te arrastre por ella? Padre de todos los hijos espurios y marido de diez mil mujeres sin vergüenza; tu madre se entregó al demonio, inducida por su propia madre; tus tías han sido desmarigadas durante tres generaciones. Tu hermana... ¿Qué mocheño loco te aconsejó que cruzaras tu carro en la carretera? ¿Una rueda rota? Entonces yo te romperé la cabeza y puedes poner juntas las dos cosas.

Estas voces y el escalofriante restallido del látigo salían de un montón de polvo situado a unos cincuenta metros, donde había volcado un carro. Una yegua de Kestiwari, alta y delgada, con los ojos y los ollares inyectados, surgió de la nube de polvo dando una lanzada, resoplando y botan-

do cuando su dueño intentó volverla para perseguir a un hombre que huía dando gritos. El jinete, de elevada estatura y barba gris, se sujetaba sobre el enloquecido animal como si formara parte de él, y al mismo tiempo castigaba científicamente al hombre entre bote y bote.

La cara del viejo soldado resplandeció de orgullo.

—¡Mi hijo! —dijo rápidamente, tirando al mismo tiempo de las riendas, para que el cuello de su jaco tomase una digna curvatura.

—¿Y voy a ser golpeado ante la misma Policía? —gritaba el carretero—. Justicia! ¡Pediré justicia!...

—¿Y tiene derecho a interrumpir el paso un mono aullador que carga millares de sacos sobre las narices de un caballo joven? Esa es la mejor manera de echar a perder una yegua.

—Dice verdad. Dice verdad —exclamó el viejo—. Pero la yegua corre detrás del hombre.

El carretero se refugió bajo las ruedas de su carro y desde allí profirió toda clase de maldiciones.

—Son fuertes tus hijos —dijo el policía mientras se hurgaba los dientes con toda tranquilidad.

El jinete restalló por última vez su látigo y avanzó a paso largo y tendido.

—¡Padre! —exclamó. Y paró la yegua a diez metros de distancia, saltando a tierra.

El viejo bajó de su jaca en un instante, y se abrazaron como solamente en Oriente se abrazan padres e hijos.

IV

La Buena Suerte no es una gran dama, sino lo más despreciable de las mujeres.

Una iaca respingona, juguetona y cosquillosa, difícil de montar o de enganchar.

(Continuará.)

### CINE APOLO

HOY, CONTINUA, 4:30 TARDE: Sensacional y riguroso primer reestreno preferente

## LA EDAD PELIGROSA

por Myrna Loy, Roger Livesey, Peggy Cummings Richard Greene. Completará la gran película en technicolor

## A LA HABANA ME VOY

Por Alice Faye, Carmen Miranda, John Payne, César Romero

**SULFA**



PRIMER TONICO CAPILAR CON Sulfanilamida

4 PROPIEDADES EN UN FRASCO

- 1 ELIMINA COMPLETAMENTE LA CASPA
- 2 EVITA LA CAIDA DEL CABELLO
- 3 Previene las infecciones capilares
- 4 SUAVIZA Y ABRILANTIA EL PELO

No basta tener pelo, hay que conservarlo!

LABORATORIOS VEKAR S.A. DAILEN 20-MADRID

Inmejorable construcción

**PISOS BONIFICABLES SAMIIN LAURIA, 20**

Simbolo de calidad



**RADIO LA VOZ DE SU AMO**

MOD. R-510

**VDA. MIGUEL ROCA**

### PUBLICACIONES "REUS"

Acaba de aparecer la sexta edición del tomo IV de los "Comentarios al Código Civil", de Manresa y Navarro. Con dicho libro ya está completa la obra, que consta de doce tomos e importa 1.285 pesetas. Sesenta años figura esta obra como libro de consulta en los despachos de jueces, abogados y procuradores. Puede adquirirse al contado o a pagar en doce mensualidades. Es publicación del "INSTITUTO EDITORIAL REUS".

¿Desea usted reír y reír? Lea la novela humorística "La desintegración de Doña Urania", de J. Zurbaren, 18 pesetas. "INSTITUTO EDITORIAL REUS".

Para Examen de Estado, adquiera la sexta edición del "Compendio seleccionado de materias" (dos tomos: Ciencias, 130 pesetas, y Letras 110). Por esta obra se han preparado el 90 por 100 de los aprobados. "INSTITUTO EDITORIAL REUS".

Ya ha aparecido el tomo III de la "Vida ejemplar y heroica de Miguel de Cervantes", por Astrana Marin. El tomo, lujosamente impreso e ilustrado con grabados, importa, en rústica, 300 pesetas. Es publicación del "INSTITUTO EDITORIAL REUS". Preciados, 6 y 23. Madrid.

## ¡Atención a todos los valencianos!

¿Quieren ustedes presenciar el partido final de la Copa de S. E. el Generalsísimo, que se jugará en Madrid este año? Participe en el fácil

## Concurso original de AGUA MALAVELLA

de Caidas de Malavella, la mejor agua mineral y de mesa para el ES TOMAGO, HIGADO, RIÑONES, ACIDO SIS e HIPERTENSION ARTERIAL.

LOS MEDICOS LA RECOMIENDAN

### BASES

Pronostique el resultado total de goles que se marcarán en cada jornada, correspondientes a los partidos de PRIMERA DIVISION, y mande, antes de las 21 horas de cada sábado a la siguiente dirección: Para el Concurso

## Agua MALAVELLA

Pelayo, 58.—CIUDAD

Los acertados y la clasificación general serán dados a conocer en el periódico JORNADA de cada miércoles

Es OBLIGATORIO mandar para cada pronóstico una etiqueta de la botella de AGUA MALAVELLA, precisamente la que hay las fotografías. Sin este requisito serán nulos.

### PREMIOS

Primer, clasificado: Viaje de ida y vuelta y entrada al campo, o 500 pesetas en metálico.

### Puntuación

Acierto exacto ... .. 5 puntos  
Aproximación con un gol de diferencia ... .. 3 puntos  
No lo duden: Es una buena ocasión que les ofrece la excelente

### AGUA MALAVELLA

De venta, en todas las farmacias, colmados, droguerías, bares y toda clase de casas expendedoras de aguas minerales, y al precio excepcional de

**Pesetas 3'95 la botella de litro**

**ESLAVA** MAÑANA, 10'45 NOCHE: PRESENTACION DE LA COMPANIA DE COMEDIA DE

**LUIS PRENDES** PRIMERA AGTRIZ: **LINA ROSALES**

Con el ESTRENO de

**DUETO A DOS MANOS**

DE MARY HEYLEY BELL

TELEFONOS DE JORNADA

Redacción ... 1 4 5 3 6

Administración 1 0 6 1 ;

Talleres ... 5 2 5 7 5

# Los Deportes

## PRIMERA DIVISION

Valencia, 4; R. Sociedad, 0.  
 Coruña, 1; Valladolid, 1.  
 At. Madrid, 7; Gijón, 3.  
 At. Bilbao, 0; Barcelona, 3.  
 Español, 4; Zaragoza, 0.  
 At. Tetuán, 3; Madrid, 3.  
 Las Palmas, 2; Celta, 1.  
 Sevilla, 5; Santander, 0.  
 J. G. E. P. F. C. P.

Madrid	17	10	4	3	51	28	24
Barcelona	17	11	2	4	44	23	24
Valencia	17	11	1	5	46	27	23
At. Madrid	17	10	3	4	52	34	23
At. Bilbao	17	9	4	4	47	29	22
Español	17	8	4	5	46	37	21
Sevilla	17	8	3	6	42	35	19
Zaragoza	17	6	3	8	28	45	15
Coruña	17	6	3	8	27	40	15
Valladolid	17	4	6	7	27	27	14
R. Sociedad	17	6	2	9	34	35	14
Gijón	17	5	3	9	30	42	13
Celta	17	6	1	10	33	46	13
Santander	17	5	2	10	28	47	12
At. Tetuán	17	4	3	10	31	45	11
Las Palmas	17	4	2	11	41	51	8

## El equilibrio de fuerzas se mantiene en el grupo de honor

Por RAMON MELCON

La jornada de ayer ha venido a demostrar una vez más que no existe un solo equipo al que pueda considerarse superior a los restantes del grupo de honor de la Liga. Hay siete clubs —los clasificados en los primeros lugares— que superan, indiscutiblemente, a los demás. Pero, entre ellos, sería difícil determinar uno que merezca el calificativo de excepcional o al que pueda considerarse como gran favorito del torneo.

Había uno, el Atlético de Madrid, al que por su excelente forma en los comienzos de la temporada, se le dió en considerar como el más calificado de los aspirantes al título ligero. Hacia un fútbol realmente espectacular y práctico, lleno de brillantez, y en el que todas las líneas del conjunto engranaban de tal forma que mereció el título de máquina de hacer fútbol. Y no máquina porque su juego fuera realizado maquinamente por los componentes del equipo, sino porque todo él funcionaba a la perfección, como si de una máquina se tratara.

Pero el gran equipo se vino abajo un día. Bastó que se le restoraran algunos de sus hombres para que el conjunto renqueara y no diera ya el rendimiento anterior. Y lo que antes habían sido éxitos y exhibiciones de gran clase, se trocó en derrotas, tan estridentes y aparatosas algunas, que se llegó a pensar si el gran equipo había quedado descartado del grupo de favoritos.

No ha sido así. El Atlético ha logrado acoplar sus suplentes al resto del conjunto, y ya éste vuelve a ofrecer casi la seguridad y la precisión de antes. Así se vió en el choque de ayer con los gijoneses en el Metropolitano, y aunque habrá que esperar a verlo ante adversarios de mayor fuerza, el Barcelona en Las Cortes, por ejemplo, el próximo domingo, para darse cuenta de si los pequeños fallos que todavía se advirtieron frente a los asturianos no serán de tal calibre ante enemigos más potentes, que resultó todo fuego de artificio y no una recuperación absoluta.

El Valencia es otro de los equipos que compartieron con el Atlético el primer puesto de la clasificación. Los de Mestalla realizan grandes hazañas, pero sufrieron también el azote de las lesiones, y su marcha, con ser excelente, no le ha llevado a situarse en cabeza del grupo con categoría indiscutible. Pero mantiene una buena posición y la esperanza de aprovechar —en eso ha sido siempre especialista el cuadro valenciano— el mejor descuido de los primeros de la tabla para situarse ventajosamente en la hora definitiva. No sería la primera vez que el Valencia, calladamente, pero con una regularidad que es su virtud más importante, conquistase un campeonato cuando ya se le daba por descartado del grupo de favoritos.

Otro equipo que puede catalogarse como uno de los más sólidos de la división es el Atlético de Bilbao. Había comenzado la temporada

con paso incierto y aunque de cuando en cuando los "leones" enseñaban sus zarpas amenazadoras, sus actuaciones no tenían la brillantez de otras veces cuando, especialmente en el torneo de copa, surgían irresistibles en los momentos graves para apuntarse títulos tras títulos.

Ultimamente, su rotunda victoria sobre la Real Sociedad, en el campo de Atocha, le trajo al primer plano futbolístico. Y el Atlético de Bilbao, con el empate del Molinón, adquirió una gran ventaja en puntos positivos. Todo el mundo señaló a los rojiblancos como los casi indiscutibles campeones, sin pensar que aún faltan muchas jornadas para que se resuelva esta gran duda de la clasificación.

En cambio, el Barcelona venía haciendo una temporada discreta solamente, dentro, claro está, del grupo de los primeros. Pero hace una semana, al vencer al Español en Las Cortes se encontró, como consecuencia de los restantes resultados de los principales equipos, en un puesto magnífico, a un punto del primero, el Madrid, quien había logrado encaramarse en la cabeza de la tabla gracias a su excelente campaña últimamente,

que le ha hecho jugar ocho partidos sin perder uno solo y únicamente empatando tres.

Decía en estas mismas columnas, hace bien pocos días, que la igualdad de fuerzas, el equilibrio entre los "siete grandes" era tal, que no tendría nada de extraño que el Barcelona pasara, después de su partido de San Mamés, al primer puesto de la clasificación. Bastaba para ello, afirmaba que dicho encuentro terminara con un empate, y que el Madrid perdiera en Tetuán. Cosas que no tenían nada de sorprendente dada la calidad de los equipos incluidos en la combinación cabalística. Y en efecto, el Barcelona está ya en ese primer lugar que se le auguraba. No ha hecho falta que perdiera el Madrid, pues la victoria de los azulgranas, rotunda y clara, en el terreno bilbaíno, le ha dejado en igualdad de puntos con el equipo de Chamartín, que sigue sin perder partido, pero no logró alcanzar el triunfo.

Con el Barcelona son ya cinco los clubs que han ostentado la cabeza del grupo y es muy posible que todavía aumente ese número, pues el Sevilla y el Español, aunque un poco desdibujados

últimamente, son también capaces de reacciones y colocarse en el lugar de honor, a poco que se descuiden los demás. La cosa no es realmente tan difícil, ya que la diferencia que separa a esos siete equipos es casi imperceptible. Bastaría un tropiezo de cualquiera de los primeros, o un éxito de los aspirantes en alguno de los campos donde han de jugar todavía, para que todo se convirtiera en una realidad.

¿Cabe lamentar la ausencia de un equipo excepcional que acapare triunfos y se adjudique títulos sin casi resistencia de los otros? No. Ni en el aspecto interesante del campeonato, ni en el del nivel medio de nuestro fútbol nacional, porque el hecho de que exista ese "equipo superás" no quiere decir que ninguno merezca el calificativo de bueno, sino que todos lo son, y esa igualdad indudable hace del mejoramiento de nuestro fútbol, que cada día gana batallas y logra mejoramientos sensiblemente, como lo prueba la diferencia de las actuaciones de nuestros primeros equipos ante los suramericanos que nos visitaron últimamente, pese a que no fueran muy brillantes a causa del poco cuidado en la confección de los conjuntos, a aquellas de hace cinco años, cuando las filigranas de un San Lorenzo de Almagro asombraron a toda la afición española. Y en cuanto al interés que la Liga toma con esta igualdad de fuerzas, aumenta poderosamente y no hay duda que subirá todavía más, como se aprecia por ese constante laborar de todos los clubs para ampliar sus instalaciones y aforos de sus estadios, que ya van mereciendo de verdad el título de tales.

**Acumuladores**  
**OXIVOL**  
 SERIE PLATA-GLASSTEX  
 Un año de garantía

## SEGUNDA DIVISION

**PRIMER GRUPO**  
 Orensana, 5; Logroñés, 1.  
 Forreavega, 4; Alavés, 3.  
 Huesca, 0; Caudal, 3.  
 Sabadell, 2; Tarragona, 2.  
 San Andrés, 1; Baracaldo, 0.  
 Oviedo, 8; Lucense, 0.  
 Osasuna, 2; Ferrol, 2.  
 Badalona, 2; Lérida, 0.

**SEGUNDO GRUPO**  
 Mestalla, 0; Hércules, 1.  
 Plus Ultra, 3; Levante, 0.  
 Alcoyano, 1; Granada, 0.  
 At. Baleares, 3; Salamanca, 0.  
 Cartagena, 1; Córdoba, 0.  
 Málaga, 3; Murcia, 0.  
 Linense, 1; Melilla, 0.  
 Alicante, 2; Mallorca, 0.  
 J. G. E. P. F. C. P.

Málaga	17	10	5	2	49	21	21
Mestalla	17	10	2	5	36	16	22
Melilla	17	9	3	5	31	19	21
Murcia	17	8	5	4	28	21	21
Hércules	17	8	5	4	25	23	21
Alcoyano	17	8	4	5	31	20	20
Córdoba	17	8	3	6	23	26	19
Mallorca	17	8	2	7	29	19	18
Salamanca	17	8	1	8	23	25	17
Alicante	17	6	3	8	17	23	15
Granada	17	6	2	9	20	31	14
Baleares	17	6	1	10	27	32	13
Linense	17	4	5	8	21	39	13
Plus Ultra	17	4	4	9	18	32	12
Levante	17	5	1	11	19	33	11
Cartagena	17	4	2	11	20	36	10

## TERCERA DIVISION

**QUINTO GRUPO**  
 Catarroja, 1; P. Soriano, 1.  
 Conquense, 1; Castellón, 0.  
 Novelda, 5; Elche, 1.  
 San Javier, 2; Hellín, 2.  
 Imperial, 3; At. Zaragoza, 0.  
 Orihuela, 4; Naval, 0.  
 Calatayud, 5; Villena, 0.

**SEXTO GRUPO**  
 Orihuela, 15 9 3 3 39 30 21  
 Zaragoza, 15 10 0 5 42 31 20  
 Castellón, 16 9 0 7 30 19 18  
 Villena, 15 8 2 5 35 31 18  
 Calatayud, 16 9 0 7 30 19 18  
 Novelda, 16 7 3 6 48 39 17  
 Imperial, 16 8 1 7 42 38 17  
 Conquense, 16 7 2 7 27 30 16  
 Catarroja, 16 7 2 7 27 33 16  
 P. Soriano, 16 7 2 7 45 34 16  
 Hellín, 16 7 1 8 33 32 15  
 Elche, 16 7 1 8 24 34 14  
 San Javier, 16 5 2 9 21 34 12  
 Aspense, 15 4 3 8 27 42 11  
 Naval, 16 3 1 12 23 39 7



**El Degüello**

El líquido ha adquirido ya una diáfana transparencia a través de su lento reposar en las cavas y pupitres. Es el momento en que las botellas pueden pasar al degüello, cuya operación consiste en el cambio de tapón y la extracción del sedimento creado durante aquel largo reposo, eliminando las botellas que no están en condiciones. La fabricación del champán ha concluido. GOMÁ extrema su fervor en esta última fase, para así, poder ofrecernos el mejor de los espumosos.



**CHAMPAN GOMÁ**

DIGNO DE LA MEJOR MESA

# Por fin, los merengues tuvieron una tarde redonda en Mestalla

## El Valencia, con gran juego de conjunto, raseó la pelota, se hartó de chutar y triunfó por cuatro tantos como podía haber sido por ocho



## La Real Sociedad, con mucha suerte, ofreció resistencia media parte, para luego ser desbordada de una manera absoluta

(Por TRISTAN con fotos de Finezas)

Por fin llegó lo que tanto anhelaban los jugadores, el público y, naturalmente, el cronista. Por fin el Valencia tuvo una tarde redonda, convincente, triunfal, sin pero, aleccionadora, porque se trataba de la que ya se conoce por la alineación de los cinco reservas. Por fin se ha visto jugar al conjunto merengue aquí en Mestalla como un todo armónico, sin levantar la pelota, a una velocidad de vértigo y con un derroche de facultades impresionante. Todo eso ofreció el Valencia en la tarde de ayer; todo eso que hasta ahora parecía privativo de los merengues en los desplazamientos. Lo digo como lo siento: al periodista seguidor del equipo en todas sus excursiones, le "escocía tanto como a cualquier jugador, tener que mencionar o relatar actuaciones elogiosas y repartir parabienes en sus reseñas de partidos de fuera que luego parecían desmentir o contradecir los encuentros endebles jugados dentro. Pero el maleficio se rompió ayer, precisamente, contra enemigo de antemano juzgado poco propicio como la Real Sociedad; y henos aquí que todos, público y jugadores, respiramos un ambiente de confianza que, hasta ahora, no pudo existir, precisamente, por esa manera poco airosa con que el Valencia resolvía sus partidos ante su inquieto vecindario.

### LA ALINEACION DE LOS CINCO RESERVAS OPERA EL CAMBIO?

Lo curioso del caso es que ha sido un equipo de los que llamamos de circunstancia; es decir, con cinco reservas, el que ha obrado el cambio de clima y juego en Mestalla. ¿Puede deducirse, por ello, que la inyección de suplentes es la que ha operado el éxito? En parte sí y en parte no. Estamos bien documentados para juzgar el caso. Tenemos en nuestras manos todas las cartas para conocer la verdad escueta. Testigos presenciales de todos los partidos de Liga del Valencia, excepto el de Las Palmas, podemos asegurar que el once merengue ha jugado bien y ganado mejor con esta alineación de cinco reservas, y también con la que, por su continuidad a lo largo de la primera vuelta, se consideraba como titular. Fue precisamente una victoria sobre esta misma Real Sociedad y en Atocha, la que abrió la racha de unas actuaciones memorables en Las Corts y Sarriá, con el equipo completo. Luego vinieron las lesiones, los desfallecimientos, quizás también el recrudescimiento del defecto en algunos jugadores de no entregar bien, y ello puso

sobre el tapete la cuestión de si sería conveniente injertar savia joven o, al menos, de introducir modificaciones con los elementos disponibles. Por último, sin precipitarse, forzado además por bajas de la primera vuelta, más las que ocasionó el choque "amistoso" con el Berna, hubo de recurrirse a una alteración radical del equipo. Afortunadamente, la prueba dió gran resultado en Valladolid —un poco inesperado, convengamos que sí— y mejor aún en Mestalla, contra la Real Sociedad. Y por eso, en parte, el éxito del Valencia en la segunda vuelta tan brillantemente iniciada cabe, puede y debe atribuirse a las "novedades", pero sin olvidar que tardes victoriosas y de buen juego, al menos fuera sonrieron a la otra formación, de la que fueron colaboradores básicos cinco o seis —no dejemos en la cuneta a Quique— que ahora descansa en la grada. Por algo se ha dicho que la Liga exige muchos reservas.

### EXPERIENCIA AFORTUNADA

Lo que no se puede negar es que la experiencia, forzada o no, entiéndase la inclusión de Taltavull y Mir como medios, la reaparición de Seguí, el entrar Caeiro y Suñer, la vuelta al equipo de Buqué o de López, el pase de Asensi a central todo comprendido, ha sido del todo afortunada. Pues ya es fortuna la doble victoria contra el Valladolid y la Real y, sobre todo, esa preciosa exhibición ante el público de Mestalla, que hacía tanta falta para reforzar la moral del equipo como para dejar satisfecha a la descontenta clientela de Mestalla. Y en todos los casos hay un mérito que no se puede discutir a los "nuevos", a los recientemente incluidos. Con ellos, el Valencia ha ganado en ligazón de una manera notoria. No habrá gran diferencia entre el coraje, la velocidad y el fuelle que puedan imprimir un equipo con los ausentes y el ahora en boga, pero ese raseo de la pelota, ese trenzado moderno de buen fútbol, de pase preciso es cualidad que arranca de la innata virtud que adorna a Taltavull y Mir II de entregar medida la pelota al espacio libre o al compañero desmarcado, nunca al contrario.

### GRAN TARDE DE FUTBOL EN MESTALLA

La gran tarde de fútbol de Mestalla podrá decirse que residió en el conjunto y será cierto. No menos verdad, sin embargo, es que si al Valencia le faltó homogeneidad y compenetración hasta el presente en sus actuaciones

caseras, es porque sus medios eficaces en la defensa, no acertaban a llenar el espacio que les separaba de su ataque; en otros términos, que no enlazaban con la mediana perfección que era de desear con sus interiores. El problema lo ha resuelto y lo resolvió ayer en Valencia, como en la fecha anterior en Valladolid el gran descubrimiento de Taltavull como medio, que es un jugador que envía la pelota donde se propone, y la aportación de Mir II, cuya sagacidad y movilidad se aunan con un juego muy preciso. Pero no sería justo sentar en los medios solos, sin dejar de reconocer su mérito principalísimo la causa de esa transformación radical. El "hincha" no debe olvidar esta segunda etapa de un Buqué gran jugador, que ya empieza a superar su flemático temperamento y su inicial inferioridad física. Con el Buqué de ahora, Pasiego ha encontrado una dignísima pareja como interior. Así, pues, ha quedado constituido de la noche a la mañana, no sólo una nueva y esperanzadora línea de medios sino un "cuadrado mágico" de impecable mecanismo y eficacia.

### LA REAPARICION DE SEGUI Y LA GRAN FORMA DE ASENSI

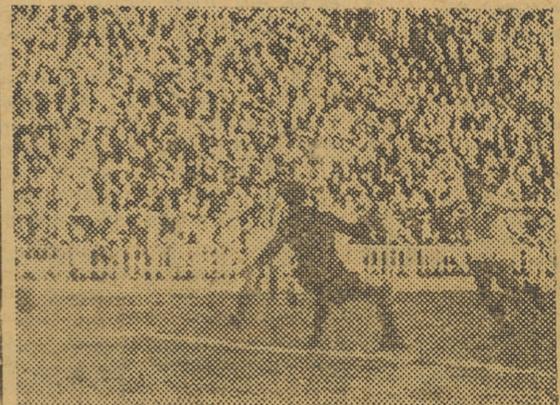
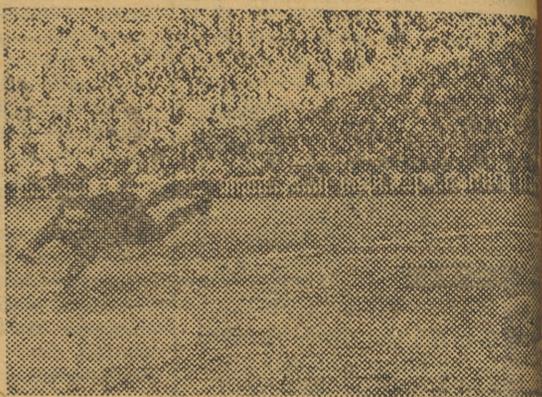
He aquí otro "detalle" no despreciable. La reaparición de Seguí es nuevo incentivo que añadir al ataque. Seguí ordena avances y ayuda a la derecha y en la izquierda, se coloca en interior o medio; nunca se limita a la cómoda postura de cubrir el puesto. Con Seguí un nuevo y gran refuerzo ha recibido el ataque. Tenemos, por tanto, otra causa de esa compenetración que ahora admiramos en el equipo. Y para que quede dicho todo, valdriese la gran forma de Asensi, que le da al puesto de defensa central una alegría y movilidad inapreciable, con su rápido acudir en ayuda de laterales y medios. Y para terminar, no nos dejemos en el tintero a este Suñer cuyo brío, valentía, velocidad y eficacia se han acentuado a las pocas actuaciones en el primer equipo. Pues bien todas estas circunstancias reunidas han motivado ese cambio en el juego del que, para dicha de todos, tuvimos abundante prueba en el magnífico partido de ayer.

### QUEDO ROTO EL MALEFICIO EN MESTALLA

Así se cortó o quedó roto el maleficio de actuaciones no convincentes en Mestalla. Digamos en su honor que el público, en la ocasión que nos ocupa, apoyó calurosamente a los suyos. No faltó

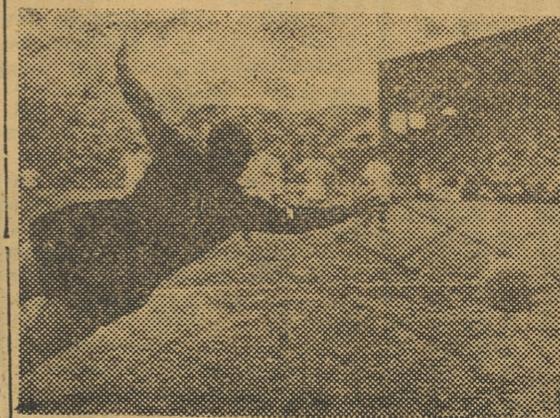
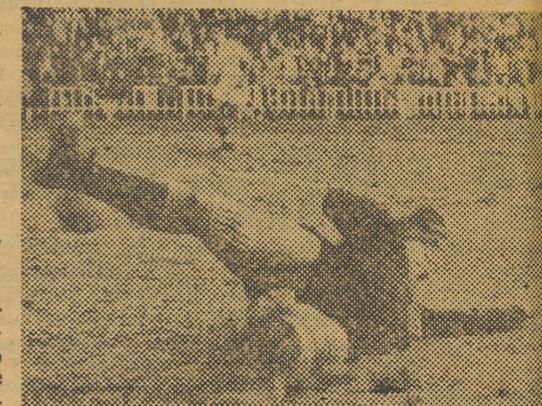
## Los cuatro que entraron

A los 34 minutos se produjo el primer gol de la tarde. La estirada de Eizaguirre no pudo evitar el tanto logrado por Seguí con una serenidad imponente. El balón lanzado por el ángulo de la derecha fué imparable. Ahí empezó la contabilidad. Antes, el balón se había mostrado reacio a entrar



Este segundo gol fué tan interesante como el que inauguró el marcador. El remate de Gago al centro de Caeiro, a los cuatro minutos del descanso, dejó casi k. o. a la Real. Ignacio, en su salida, nada pudo evitar. La jugada fué un modelo de precisión y rapidez. Después, todo sería coser y cantar

A los 27 minutos del segundo tiempo vino el tercero. El balón, impulsado por Díaz, fué a Pasiego; éste pasó a Gago, que sobre la marcha colocó con suma habilidad la pelota por el ángulo que no cubría Eizaguirre. Este, ya en el suelo, quiso recibir, revolviéndose, pero ya era tarde. Fué cuestión de segundos; un golazo



A la media hora, Seguí, burlando a Suárez, marchaba directo al gol. Este, como recurso supremo, zancadilleó al extremo, y el resultado fué un penalty. Bueno; el resultado fué cuatro a cero, porque Pasiego, tirándolo muy por el ángulo, bató a Eizaguirre de la manera que se puede ver

# El Valencia hizo un segundo tiempo magnífico

## Asensi, sobre todos, Taltavull, Seguí y los interiores cuajaron una actuación memorable.-Mir II y Suñer se afianzaron soberbiamente.-Gago (2), Seguí y Pasiego marcaron.-Caeiro y Gago, en el segundo tiempo, magníficos también

por tanto, al menos por ahí, el ambiente propicio. Pero ellos respondieron plenamente, no fué por obra de la casualidad, sino de todas las circunstancias apuntadas. Por lo demás, la Real Sociedad, con su animosa rivalidad y más después de su resonante victoria sobre el Atlético de Madrid, no era el enemigo más indicado para "destaparse"; y, sin embargo, el Valencia de los cinco o seis reservas repitió lo de Valladolid ante su público. Y ni estoy conforme con los que han dicho que la Real Sociedad fué pan comido; que no prestó resistencia o, en resumen, que no fué enemigo. Es muy cómoda y hasta cierto punto gratuita la afirmación, lo voy a demostrar. Durante el primer tiempo, la Real batalló, plantó cara y no se dió por vencida. Reconozco que la suerte fué aliada suya y de Eizaguirre; que Gago tuvo en la punta de los pies tres veces el gol, y el gol no llegó por diversas causas; que lo mismo los otros delanteros en ocasiones propicias. Todo muy cierto, pero no es lícito olvidar que la avanzada merengue firme, decidida, tenaz, acertadísima en todos, excepto en Caeiro y Gago, con poca fortuna en este tiempo, tuvo su réplica. Recuérdese que, sin haberse movido el marcador, algo se internó, y casi a bocajarro disparó, lucióse López en una gran y oportunitísima parada. No se olvide tampoco en qué circunstancias vino el gol primero de Seguí. Estaba toda la Real volcada y dispuesta al ataque, cuando Seguí y creo que Gago, se avalanzaron hacia la meta de Eizaguirre sólo cubierta por Suárez. Sólo entonces la jugada primorosa del extremo izquierdo que, lejos de precipitarse, esperó la entrada del defensa y una leve salida de Eizaguirre, para colocar un magistral tiro por el ángulo, brindó el primer respiro; aquel gol que se producía —apuntan los optimistas después de ganado el partido— los treinta y cuatro minutos de juego. Entonces sí vino el huracán, con remate de cabeza de Gago, que salvó una defensa en la misma línea o aquel otro chuf de Pasiego que rechazó el palo, y el nuevo remate de Gago que trapeó en Ignacio, todo ello antes del descanso. Pero hasta ese gol, la Real no se había entregado y —no es esta la palabra exacta— no se hallaba desbordada por el

gran juego merengue. Ello vino después, tras el descanso.

### LAS ESTADÍSTICAS NO ENGANAN

En el segundo tiempo sí que se acabó la Real. Exactamente a partir del gol de salida que brindó Caeiro, desde el extremo a Gago, colocado en el centro. El remate fulminante y seco no pudo evitarlo Eizaguirre. Ahí sí que acabó la resistencia realista. Por lo menos, en adelante, la defensa se desconcertó por completo y ya no pudo sostener la batalla airoosamente contra todo el Valencia en masa; que en masa atacó el once blanco, incorporándose al buen tono general Caeiro, desplazándose de modo inteligente, y Gago desenvolviéndose con un aplomo y visión certera poco habitual en él, últimamente. En medio de esa ofensiva general, acreedora a goleada de escándalo, sólo dos tantos más subieron al marcador a los 27 minutos: Díaz cedió a Pasiego, y éste a Gago, que dentro del área eludió a un defensa, y habilidosamente dirigió la pelota por el ángulo que no cubría Eizaguirre. Y a los treinta, Seguí fué zancadilleado, y tirado el correspondiente penalty por Pasieguito se logró el cuarto tanto.

Así, pues, sólo fueron cuatro los contabilizados, pero pudieron y debieron ser bastantes más con algo de estrella por parte merengue y menos fortuna del lado realista. Las ocasiones no aprovechadas o malogradas pueden distribuirse así: dos balones estrellados en el palo por Gago y Pasieguito; cerca de una decena de paradas meritorias o afortunadas de Eizaguirre; y pongan, por ejemplo, con tres o cuatro por barba, quince o dieciséis chutazos de Seguí, Pasiego, Caeiro, Buqué y Gago, que salieron fuera por poco. Añadan diez corners a favor del Valencia, por solo tres en contra, un dominio merengue abrumador, un gran juego veloz, incansable, ligerísimo por parte valenciana y un ir a menos de la Real que acabó por desconcertarse y quedará, en pocos trazos, esbozado el balance de lo que fué el partido, netamente favorable al vencedor.

### EIZAGUIRRE SE SALVO DE LA QUEMA

Con suerte, con mucha suerte, con los maderos por aliados: Eizaguirre, a pesar de los cuatro goles, quedó como bueno, ya que

evitó mayores males, desamparado por una defensa que no pudo, en ningún momento, ni siquiera con el apoyo de Ontoria y Artigas, desarticular la mayoría de los avances contrarios, siempre coronados por peligros y remates numerosos. Delante, detalles de buen juego de Epi, sin arriesgar, regates preciosistas en corto de Alsúa, algún avance personal de Igoa y vulgaridad por parte del juego de Pérez y Barinaga, apenas inquietaron una sola vez a López. Se dió, además, la circunstancia de que lo poco que les dejaron rematar fué a cuarenta metros de distancia. Aun en el primer tiempo, como ya he dicho, la Real conservó cierto orden y compostura en sus filas y tuvo moral y energías para intentar el contraataque, aunque éste muriera, en última instancia, en los seguros despejes de Asensi, hecho un coloso. Luego, en el segundo, el desbarajuste y el caos en sus líneas defensivas, lo más endeble del equipo, le llevaron a una derrota que no fué todo lo cuantiosa que merecieron.

### ASENSI, GRAN CAPITAN DE UN GRAN CONJUNTO

Frente a este panorama casi decepcionante de la Real, el hermoso aspecto de un Valencia que realizó su mejor partido, con una tarde redonda, en la que lució su brío, velocidad y penetración dentro de un juego ra-



Estas tres fotos expresan elocuentemente lo que fué el partido. De izquierda a derecha: Gago acusa a Eizaguirre; Seguí dribla a Bernal y los delanteros valencianistas exteriorizan su júbilo tras uno de los goles, que solo fueron cuatro porque un hado protector favoreció a la eReal

so, tremendamente bello y práctico a la vez. Nunca peligró el resultado del partido, pese a que, al descanso, se llegó con un solo gol en el haber. Lo admirable también, es que con el derroche de energías que hizo el Valencia en el primer tiempo y aún no decidido el partido con el 1-0, el equipo tuviese reservas para rea-



Aquí un gol salvado por Ontoria, cuando Eizaguirre no hubiera podido intervenir, dada su colocación. Tuvo suerte la Real en muchas ocasiones, más que acierto

lizar un segundo tiempo más arrollador, formidable de ímpetu y de precisión. ¡Vaya con la alineación de los cinco reservas! que constituyó, por segunda vez, un gran conjunto a las órdenes de un gran capitán como Asensi, que llenó medio campo y no erró en toda la tarde una sola jugada, ganándose las mejores ovaciones junto con Taltavull, gran medio, Buqué y Pasiego, formidables interiores —el segundo tiempo de Pasiego fué maravilloso de empuje y de inspiración—, Suñer y Mir que se afianzaron soberbiamente, y, en fin, junto a todos, que rayaron a la altura de una tarde todo inspiración, coraje y deseos de satisfacer en grado superlativo.

### ARBITRAJE CONDESCENDIENTE

El señor Campos, que tuvo el honor de dirigir la contienda, no nos hizo el honor de ponerse al nivel de las circunstancias. No

con las faltas cometidas cerca del gol perjudicó reiteradamente al Valencia. Por no citar otros casos y cosas, pasó por alto un penalty clarísimo que le hicieron a Pasieguito. En fin, más condescendiente que el pitante de turno estuvo con la Real la diosa Fortuna, y sólo a ella y a Eizaguirre debió el equipo visitante no llevarse otro resultado más estrepitoso. Lo interesante es que el Valencia se congració con su público y que el primer puesto aún está al alcance de la mano. Animo, pues, y adelante.

## La Copa Reyes, en la Provincial, la gana don Vicente Tarrasa

La Copa Reyes, disputada ayer en el campo de la Provincial, reunió a 58 tiradores, actuando de solidadores Polit, Sarier y Micó. Obtuvo el precioso trofeo ofrecido por don Alejandro Gimeno, el gran tirador Vicente Tarrasa, con 9-10. Hicieron 8-10 Monañana, Linares, Belenguer, Berrueto, Méndez y Gimeno. Con 7-10, Guillem, Riera, Musieles, F. Suay, Hernández, Blasco y León García. Y con 6-10, Font, Furió, Jover, Hueso, J. Muñoz, Ferrer, Sanchis, Serrano, Ros, Cervera y R. Belenguer.

El próximo miércoles y sábado, a las tres y media de la tarde, se tirará a caja, disputándose abonos para las extraordinarias sociales, y el domingo, por la mañana, tirada para neófitos a brazo.

El sábado ganó a caja, con 5-5, una copa Luis Pechuán, seguido de J. Suay y J. Galmes. La de 25 metros la dividen don Sebastián Curbel, Parra, V. Moreno y Puertes.

Y una piña a brazo la ganó sólo con 5-5 Juanito Galmes.

# ¡GRANDIOSA!



# ¡IMPRESIONANTE!

Hoy, lunes

¡CUARTA SEMANA TRIUNFAL!

# ALBA DE AMERICA

TOLERADA MENORES

# El Levante fracasó en Chamartín

## Los interiores del Plus Ultra se bastaron para vencerle

### Tres goles de verbena encajaron los azulgranas

Nuestro periódico ha sido siempre, desde que comenzó la Liga, el que ha demostrado mayor cariño por las cosas del Levante. Ha mentido, piadosamente, tantas veces como ha hecho falta, para sostener y alimentar esa afición que domingo tras domingo, ha venido sacrificando sus ilusiones, en espera siempre de la victoria a ocho días vista, como las letras de cambio.

Desde estas columnas, han salido elogios más o menos merecidos y se ha aguardado la ocasión en que un mínimo de aciertos conseguidos pudieran justificar una euforia, que si no era del todo justa para con el equipo, la merecían, al menos, esos miles de seguidores del equipo azulgrana, que un día tras otro acudían a los llamamientos del club y sacaban su dinero del bolsillo cada vez que un apuro económico ponía en peligro la vida de la sociedad levantista.

Yo conozco el criterio del nuevo presidente y de la nueva junta. De un día a otro cambiaron las cosas y ahora se ha pedido a las "peñas" levantistas del Grao y a los socios nuevos sacrificios con que sanar la difícil situación económica por que el equipo atraviesa. Pues bien, frente a todo eso, frente a la sinceridad de los seguidores y a la poca comprensión de los que en el terreno de juego tienen la obligación de dardo todo, hay que llamar a las cosas por su nombre, pese a quien pese, para que unos y otros sepan a qué atenerse.

Yo no puedo seguir diciendo un domingo tras otro que el equipo se sostendrá en segunda división que el equipo ganará, que el equipo es bueno y se salvará, si luego los jugadores hacen un cuadro tan desolado sobre el césped, como el que ofrecieron el sábado a los espectadores del estadio de Chamartín. Porque aquello no fué un partido que se jugó y se perdió noblemente. Aquello fué un desastre, del que muy pocos se salvaron.

Porque a pesar de las facilidades que el Levante le dió, el Plus Ultra dió una triste sensación de equipo flojo, en el que sólo brillaron sus dos interiores, que por cierto jugaban su primer encuentro en Chamartín; dos interiores rápidos, justos y valientes, que ganaron, ellos solitos, a todo un Levante.

Las cosas son de una forma y no pueden ser de otra. Y la única forma posible de decir la verdad es explicando, sencillamente, la verdad misma.

Y la verdad es que el Levante fracasó rotundamente frente al Plus Ultra. Laverdad es que los azulgranas se desarrollaron como chiquillos frente a su enemigo. La verdad es que sólo unos pocos se salvaron del naufragio total, sin que pueda yo encontrar un motivo justificado que me permita mentir piadosamente una vez más y dejar lo pasado pasado.

#### LOS UNICOS QUE SE SALVARON

Tur, Avelino, Picazo y Riera fueron los únicos que mantuvieron el tipo en todo momento. Jugaron, batallaron y defendieron al conjunto en todo momento, buscando una victoria que solos no pudieron conseguir. Haciendo una larga concesión, podrían añadirse los nombres de Moreno y Pueyo, nada más que como discretos. Y se acabó. El resto hizo soberanamente un triste papel y no respondieron en ningún momento a lo que de ellos se esperaba.

#### (Por nuestro enviado especial DARDO)

Tur cumplió, a pesar de los tres goles, que le brindaron en bandeja sus propios defensas. Sarrion hizo lo posible por fracasar rotundamente, y lo consiguió a maravilla. Fué hasta poco deportivo, por su actuación y por los gestos imprecidentes con que quería justificarse ante el público.

Moreno sólo estuvo discreto, porque no jugó como él sabe hacerlo. Y Avelino cumplió muy bien, como últimamente viene haciéndolo. Batalló, luchó y brilló a gran altura, defendiendo la honra del club levantista.

Casanova fué otro desastre. Deambuló por el campo, triscando alegremente por la hierta, dando una peligrosa sensación de impotencia y poca sensatez. No parecía jugar al fútbol.

Pauet es capitulo aparte. No estaba en condiciones de jugar y no debió jugar. Las lesiones no tienen nada que ver con las necesidades del equipo y Pauet no debió saltar al terreno de juego.

González estuvo en Chamartín. Recuerdo que lo vi en los vestuarios. Recuerdo que se vistió con la camiseta azulgrana. Pero ya no lo volvimos a ver, ni yo ni nadie, a pesar de que éramos algunos en Chamartín. El pobre chico desapareció sin dejar rastro.

Pueyo jugó mientras pudo, porque a poco de comenzar recibió un balonazo en el estómago que le dejó k. o., y luego, por si fuera poco, fué zancadilleado cuando avanzaba solo hacia el gol, cayó y tuvo que llevar el brazo derecho en cabestrillo, por prescripción médica. Naturalmente, así no se podía jugar. Cracia no tuvo su tarde y tampoco pudo cumplir.

Picazo jugó y se jugó el tipo. Verdad es que luchó solo, pero no se entregó en ningún momento. El y Riera fueron los únicos que jugaron contra el Plus Ultra, con afán de ganar el encuentro. El y Riera inquietaron a Verdasco alguna que otra vez. Picazo merece el

aplauso de la afición levantista y el reconocimiento de los seguidores del equipo.

Y Riera, en fin, fué otro de los destacados. Jugó y jugó bien, mereciendo mayor suerte de la que tuvo. Porque jugadas suyas tuvieron honores de gol.

Y se acabó lo que se daba. No está todo perdido, pero hace falta que yo sea hoy un poco duro, por dos razones: Una, para que si esto llegara a enfadar a los jugadores (y ojalá fuera así), pudiesen el domingo próximo y en lo sucesivo hacerme quedar mal, ganando partido tras partido. Y la otra es que los seguidores, del equipo deben, al menos de vez en cuando, saber la verdad. Y mal que bien, hoy se la he dicho, por lo menos en parte.

#### ENCUENTRO SIN HISTORIA

El partido fué un encuentro sin historia. Tres goles madrileños sin pena ni gloria. Tres goles de verbena, brindados al público, como los toreros. Uno a los veinticinco minutos de la primera parte, por medio de Loren, al recoger un pase del extremo izquierda. El segundo, obra del propio Loren, en el último minuto de la primera parte, en una jugada idéntica a la anterior. Y el tercero, obra de Lertero, y no va de chiste, a los cuarenta minutos de la segunda parte. El extremo madrileño se dio frente a Tur, sin que el árbitro se enterara de que aquella posición no era ni medianamente correcta, y metió el balón en la red. Pero no voy a culpar al árbitro de la derrota. El señor Saz lo hizo bien. Es más: lo hizo muy bien. Y la mejor prueba de que lo hizo muy bien, es que el público de Chamartín le abroncó continuamente, pidiendo cosas que el señor Saz no podía conceder. Así y todo, el Plus Ultra ganó por tres goles a cero.

Los equipos formaron así: Plus Ultra. — Verdasco; Rivero, Nino, Ramos; Aranda, Zamora; eRcero, Pérez-Cobo, Loren, Lolo y Arsenio.

Levante.—Tur; Sarrion, Moreno, Avelino; Casanova, Pauet; González, Pueyo, Picazo, Gracia y Riera.



Hizo ayer en Denia un tiempo hermosísimo, que coadyuvó al éxito de la tirada, la que, dicho sea en honor a la verdad, estuvo magníficamente organizada por la Sociedad El Mengó. Tomaron parte noventa tiradores, dirigiendo los señores García Carrasco, S. Muñoz y F. Navarro. Soltaron los "cojombalres" de Denia, Alicante, Alcira, Oliva, Mislata y Algemesi. Una ronda del de Alcira, la actuación del de Mislata y Alicante fueron lo mejor del sortaje.

Empataron tres tiradores a 10-12, ganando la superior escopeta de Alcoy Carlos Mayor, con 14-16, seguido de Alberto y Dimas Cucari, de Gandia, con 13-16 y 12-15, respectivamente. ¡Bien por la fama Cucari!

Con 9-12, Terol, Rosa, J. Guadalupe, Cucari (hijo) y E. Tomás. Con 8-12, Romani, Cremades, Amador, Muñoz S., Gozalvo, Lozano y P. Muñoz. Y con 7-12, Barber, Gutiérrez, Fresquet, V. Barber, García Carrasco, Sempere, Molà, Gómez, Tur, Calmes, Lloréns, Milsud, Morera, Rubio, Felip, Mengual, Monzó, V. Pascual, Santamaría y Monzó.

La entrega de los premios la hizo el alcalde de Denia, don Antonio Muñoz Cardona, acompañado por el presidente, don Manuel Lattur, del señor Torres.

**PISOS**  
Por menos de 200 ptas. mensuales  
¡Naturalmente!  
**EN SOCLUSA**  
GENERAL SAN MARTIN, 7

**Turia** HOY, LUNES  
¡RIGUROSO REESTRENO!  
**EL RECLUTA BOM**  
por el famoso cómico NILS POPPE. 190 minutos de risa!  
Completará: SABOTAJE (Espías en acción), por Priscilla Lane y Robert Cummings

**Avenida** HOY, LUNES  
TOLERADO MENORES  
- PRIMER REESTRENO -  
LA PELICULA DE LAS MIL EMOCIONES  
LUCHAS — INTRIGAS  
AVENTURAS  
ODIOS — VENGANZAS  
Completará: FUEGO EN LA NIEVE, por Van Johnson y George Murphy

**En LA FABRICA CADIZ 54**  
**HALLARA USTED**

- Gabardinas
- Canadienses
- Gabanes
- Pellizas
- Cazadoras
- Americanas sport
- Trajes
- Sastrería y
- Confecciones

Para caballero y niño a **PRECIOS** como **NADIE**

# Las anguilas llegan ahora a las costas de España

## La asombrosa odisea de las anguilas nacidas en el mar de los Sargazos y que vuelven a él para desaparecer

### Después de las más extrañas metamorfosis y aventuras

Reproducimos, por su extraordinario interés, el reportaje sobre la vida maravillosa de las anguilas, publicado en el periódico parisino "Paris-Press", por el ilustre escritor Paul Levillan.

La gran aventura de las anguilas comenzó en el mes de septiembre. Centenares de millones, quizás miles de millones de anguilas, surgen, viniendo de todos los mares de Europa, hacia el mar de los Sargazos, para desovar y desaparecer. Este fabuloso viaje de 100 kilómetros para unas, de 100 y aun 8.000 para otras, re-

pigmentación blanca o amarillenta. Las narices se dilatan. Sobre todo, los ojos aumentan de tamaño.

Por último, el animal deja de comer. Su ayuno durará cerca de un año. De él resultará, además de una obturación más o menos completa de las vías digestivas, una profunda modificación de su metabolismo.

Durante su vida en agua dulce, la anguila ha acumulado el 40 por 100 de su peso en grasa. Además, se ha mineralizado al máximo. De estas reservas vivirá y de ellas sacará todos los recursos necesarios a la maduración de sus órganos

y salinidad, lo que explica que no haya otro lugar de puesta para la especie de la anguila europea.

Una vez en pleno mar, las anguilas desaparecen completamente. Ninguna clase de arteificio de pesca ha permitido jamás la menor captura. Se supone que nadan rápidamente en las profundidades; pero, sin embargo, bastante lejos del fondo para escapar a las redes de arrastre.

Esta desaparición total de los emigrantes mantuvo durante más de veinte siglos el misterio sobre su lugar de puesta. Solamente en 1920 fue localizado por el oceanógrafo danés Johannes Schmidt en la parte suroccidental del Atlántico norte, entre 22 y 30 grados de latitud y entre 48 y 63 de longitud. Su parte central está situada a igual distancia de Puerto Rico y de las Bermudas, en el mar de los Sargazos, donde se amontonan prodigiosamente las algas de toda clase.

#### VEINTE AÑOS DE INVESTIGACIONES

Este lugar de puesta fue localizado a consecuencia de investigaciones que duraron más de quince años, desde 1904 a 1920. Se había establecido anteriormente que un pez, el "leptocephale", capturado en el Mediterráneo y después en el Atlántico, y estudiado primero como una especie particular, no era más que la larva de la anguila. Era un animal alargado, afectando la forma de una hoja de saúco o de laurel. Su longitud no pasaba de 7 u 8 centímetros, y su cuerpo transparente dejaba ver el diseño de una organización muscular u ósea.

A medida que se estaba más cerca del mar de los Sargazos se capturó leptocephales cada vez más pequeños, hasta el día en que Schmidt, en 1920, descubrió individuos de menos de un centímetro de largos; el lugar de puesta de las anguilas europeas estaba descubierto.

Aclarado este misterio, subsistía otro que todavía no ha sido puesto en claro: ¿qué se hace de las anguilas plateadas después de sus amores? Ninguna de ellas ha vuelto a tierra. Y sólo hay suposiciones. Las que sobreviven a su fabuloso y agotador viaje, se hunden en las profundidades para proseguir una misteriosa vida en la oscuridad de los grandes fondos? ¿O bien, más verosíblemente, mueren agotadas después de la puesta y sus cadáveres se hunden lentamente hacia las zonas pelágicas donde son presa de otros peces o de la disolución que devuelve a la química natural los elementos de su esqueleto y de su carne?

La puesta se lleva a cabo, según los trabajos de los oceanógrafos, desde marzo hasta julio, entre 400 y 500 metros de profundidad en la masa de aguas tropicales caracterizadas por su temperatura —de 16 a 17 grados— y por su salinidad —36 a 37 por 100—. Sólo este lugar ofrece los tres elementos de profundidad, temperatura

todo, el brusco ascenso del fondo hacia la vecindad de la superficie, se lo impiden. Mueren, pues, en esta trampa sin haber podido cumplir su viaje nupcial. Por el contrario, viniendo del lugar de su nacimiento, los leptocephalos remontan en masa el Mediterráneo, donde se establecen, después de la metamorfosis en los países ribereños. Llegan hasta el mar Negro, aunque en pequeño número.

La vida en agua dulce de las anguilas ofrece todavía una extraordinaria aventura. De los centenares de miles de millones que nacen en el mar de los Sargazos, el diez por ciento solamente no sufrirá otra transformación que la metamorfosis costera de las hembras. Pero el 90 por 100 restante pasará por una serie de transformaciones antes de fijarse en uno u otro sexo; una fase inicial de neutralidad sexual, una fase de femineidad precoz; después, una fase de hermafroditismo juvenil. Por último, una masculinización definitiva.

Lo más asombroso —en medio de tanto tema de asombro— es, sin duda, la impetuosidad con la que las anguilas abandonan esteros o estanques para llegar a los riachuelos y ríos, a fin de alcanzar el mar. Por la noche puede verse, sobre la hierba mojada de los prados, cómo abandonan su retiro y van por la tierra en grupos, buscando su camino hacia el agua libre y corriente. Los que no llegan a ella se perderán en otros estanques, en charcos e incluso en pozos, y su nacimiento pasará por ser espontáneo. Por último, aquellas que habrán perdido definitivamente el camino del agua, morirán entre las hierbas o en los fosos secos...

Morirán como aquellas que no han conseguido vencer los prodigiosos obstáculos acumulados en su camino, pero que, por lo menos, habrán cumplido el fin del que la naturaleza ha fijado el tortuoso camino: asegurar la vida de la especie antes de desaparecer.

Entre octubre y diciembre, llegan las primeras a España, después a Francia; están en las costas occidentales de Inglaterra en enero y febrero. Algunas entran por el canal de la Mancha y van a poblar, en marzo-abril, los ríos de Escandinavia; otras, más tarde aún, penetran por el Báltico, para remontar los ríos de Alemania, de Suecia, de Noruega y de Finlandia.

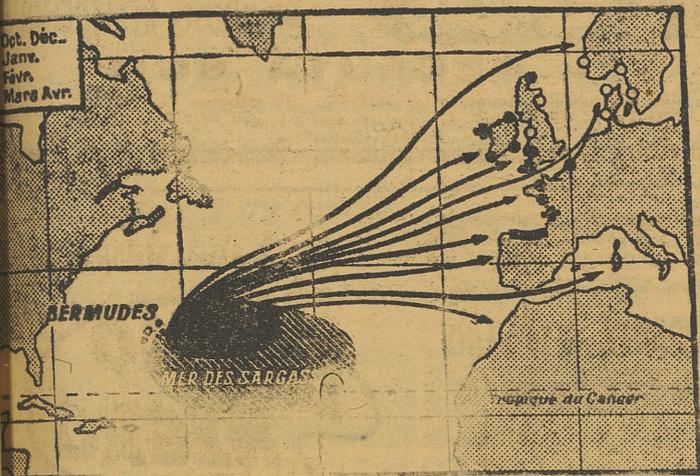
El Mediterráneo plantea un problema especial: las anguilas plateadas no pueden franquear, sobre el camino de los Sargazos, el umbral de Gibraltar. La temperatura, la salinidad de las aguas y, sobre

todo, el brusco ascenso del fondo hacia la vecindad de la superficie, se lo impiden. Mueren, pues, en esta trampa sin haber podido cumplir su viaje nupcial. Por el contrario, viniendo del lugar de su nacimiento, los leptocephalos remontan en masa el Mediterráneo, donde se establecen, después de la metamorfosis en los países ribereños. Llegan hasta el mar Negro, aunque en pequeño número.

La vida en agua dulce de las anguilas ofrece todavía una extraordinaria aventura. De los centenares de miles de millones que nacen en el mar de los Sargazos, el diez por ciento solamente no sufrirá otra transformación que la metamorfosis costera de las hembras. Pero el 90 por 100 restante pasará por una serie de transformaciones antes de fijarse en uno u otro sexo; una fase inicial de neutralidad sexual, una fase de femineidad precoz; después, una fase de hermafroditismo juvenil. Por último, una masculinización definitiva.

Lo más asombroso —en medio de tanto tema de asombro— es, sin duda, la impetuosidad con la que las anguilas abandonan esteros o estanques para llegar a los riachuelos y ríos, a fin de alcanzar el mar. Por la noche puede verse, sobre la hierba mojada de los prados, cómo abandonan su retiro y van por la tierra en grupos, buscando su camino hacia el agua libre y corriente. Los que no llegan a ella se perderán en otros estanques, en charcos e incluso en pozos, y su nacimiento pasará por ser espontáneo. Por último, aquellas que habrán perdido definitivamente el camino del agua, morirán entre las hierbas o en los fosos secos...

Morirán como aquellas que no han conseguido vencer los prodigiosos obstáculos acumulados en su camino, pero que, por lo menos, habrán cumplido el fin del que la naturaleza ha fijado el tortuoso camino: asegurar la vida de la especie antes de desaparecer.



Partiendo del Mar de los Sargazos, las anguilas llegan a España desde octubre a diciembre; a Francia, en enero; Inglaterra y Francia, en febrero, y a Escandinavia, en marzo y abril

reproductores. En ese mismo momento, la anguila, arrastrada por las fuerzas irresistibles que la empujan hacia el mar, va a emprender un extraordinario viaje de millares de kilómetros.

¿Tiene conciencia mientras comienza su agonía fisiológica y arroja en la batalla de los amores sus primeras reservas grasas y minerales, que no sobrevivirá a su exodo hacia las aguas tropicales? Misterio. Sin embargo, obra como si conociera toda la grandeza trágica de su sacrificio.

EL GRAN EXODO: 40 KILOMETROS DIARIOS

Estamos a fines de agosto y principios de septiembre; las anguilas parten hacia las costas bajo el impulso de fuerzas largo tiempo misteriosas, que alteran completamente sus instintos. Estas fuerzas que sustituyen a las que hasta entonces regían sus vidas, según se cree, desencadenadas por una modificación de las secreciones de las glándulas internas y, probablemente, de origen hormonal.

Este exodo se opera a la velocidad media de 30 a 50 kilómetros por día. Para la anguila está erizado de peligros mortales, de los cuales el más corriente es la insalubridad de pesquerías industriales en la embocadura de los ríos o en los lagos litorales. Una sola laguna italiana suministró a los pescadores mil toneladas de anguilas plateadas, y se valora en 2.000 to-

CARTELERA de ESPECTACULOS



DIRECCION GENERAL DE TIMBRE Y MONOPOLIOS LOTERIAS

Lista de los números premiados en cada una de las seis series correspondientes al sorteo celebrado en Madrid el día 5 de enero de 1952.

TEATROS

ALCAZAR.—6,45 y 10,45: La muntanya d'or.
PRINCIPAL.—6,15 y 10,30: Tentación (despedida).
RUZAF.—10,45: Don Juan Tenorio sonoro.

CINES DE ESTRENO

CAPITOL.—Las Cruzadas.
METROPOL.—Soga de arena.
OLYMPIA.—Orgullo de comanche.
REX.—Horas de ensueño.
RIALTO.—Alba de América, T. m.

CINES DE SESION CONTINUA

APOLLO.—A la Habana me voy y La edad peligrosa.
AVENIDA.—Fuego en la nieve y El látigo negro.
COLISEUM.—La sinfonía del amor y Sin remisión.
ESPAÑOL.—Juntos hasta la muerte y Reclutas.
PALACIO.—Vida de mi vida y El secreto de Saigón.
SUIZO.—Una noche en la Opera y Hechizo.
TURIA.—Sabotaje y El recluta Boom.
TYRIS.—No puedo vivir sin ti y Soborno.

CIRCOS

CIRCO ESPAÑA (Játiva-Ruzafa).—Hoy, 6,45 y 10,45: Hermanos Díaz

6'45 ALCAZAR 10'45

Grandioso éxito de La muntanya d'or

De Morante Borrás

Un éxito indiscutible de PEPE CODRER, Emilia Clement y resto de la compañía

Table with 12 columns of lottery numbers (Núms. pesetas) and their corresponding prize amounts. Includes sub-sections for Decena, Centena, Diez mil, Trece mil, Diez y seis mil, Diez y siete mil, Diez y ocho mil, Diez y nueve mil, and Veinte mil.

NOTA Además de los números expresados en esta lista, han sido agraciados con el reintegro de 500 pesetas cada uno, todos los billetes que terminen en 0, a excepción del que ha obtenido el premio mayor.

Advertisement for 'Sociedad Anonima Neptal' featuring 'Calefacción', 'Furnisteria', 'QUEMADORES DE CASCARA DE ALMENDRA', and 'RADIADOR ELECTRICO CONSUMO 23 cts. H.' Located at 'BARCELONA ROGER de FLOR, 235'.

Advertisement for 'TEATRO RUZAF' featuring 'Don Juan Tenorio sonoro' and 'A LA AMERICANA'.

Advertisement for 'PRINCIPAL' featuring 'TENTACION'.

Advertisement for 'San VICENTE EL CIRCO' featuring 'TIBURONES de AGERO' and 'TELEFONOS DE JORNADA'.

Continuation of the lottery results table, showing numbers and prizes for various series.

Autocrítica de Juan Tenorio sonoro

estrena hoy en Ruzafa

Malogrado primer actor y director don José Santpere, a quien debe la paternidad de esta verborrágica, y que, con su formidable compañía venía representando durante muchos años, me sugirió la idea de musicarla, lo que llevo a efecto, no sin antes haber conseguido la debida autorización de la Academia de Zorrilla, doña Blanca Pacheco, escogiendo las situaciones y escenas más adecuadas y adaptando de los mismos versos del original, que, por su lirica, es de por sí musical.

Don Juan Tenorio sonoro se ha representado centenares de veces en Madrid y Barcelona; pero se trata de este gran empresario que es Joaquín Casa, la ocasión de haber puesto en escena últimamente el teatro Cómico, de Barcelona, un éxito tan sorprendente que sólo atribuirlo a la magnífica intención que en la misma lleva a cabo ese genial quinteto de artistas que son Mary Santpere, Lolita Castiella, Fenilia Maya, Alady y Antonio Bata, secundado admirablemente por todas las demás figuras, "ballt" de las señoritas del conjunto de la compañía, para todos los cuales va mi sincero agradecimiento.

JOSE MARIA TORRENS

Table with multiple columns of numbers, likely a lottery drawing list. Includes sub-headers like 'Cuarenta y siete mil', 'Cuarenta y dos mil', etc.

Próximamente excepcional venta de retales y otras ocasiones a precios verdaderamente sorprendentes

TAPICERIAS VALENCIA, S. A. C. Barcas, 9 - Teléfono 55.425

La compañía de Luis Prendes debutará mañana en Eslava

Mañana, a las 10'45 de la noche, presentará la notable compañía de comedias de Luis Prendes, con las romas de primera actriz. Firman en la misma: Lola Villaloespe, Esperanza Ortiz, María Luisa Amaro, Amparo Romay, Rafael Mas, Antonio Paul, Pedro Ochoa, Juan Pujol y Sebastián Lorente.

JUANITA REINA, EL PRINCIPAL

En el teatro Principal debutará próximo miércoles, a las 10'30 de la noche, la "estrella" de la canción folklórica Juanita Reina, con el estreno de "La niña valiente", un drama lírico en catorce cuadros, musical de Quintero y León, música de maestro Quiroga.

NOTA Además de los números expresados en esta lista, han sido agraciados con el reintegro de 500 pesetas cada una, todos los billetes que terminen en 0, a excepción del que ha obtenido el premio mayor.

Table with multiple columns of numbers, likely a lottery drawing list. Includes sub-headers like 'Cuarenta y tres mil', 'Cuarenta y dos mil', etc.

La compañía de comedia de Miguel Ligero, en el Serrano

El próximo miércoles, día 9, hará su debut en el teatro Serrano, la notable compañía de comedias encabezada por el celebrado artista Miguel Ligero, y en la que figura como primera actriz cómica Blanca Pozas.

HA FALLECIDO RAMPER

En nuestro numero del pasado sábado publicamos la noticia del estado de gravedad en que se hallaba el celebrado caricato Ramón Alvarez Escudero, "Ramper" quien, tras una larga jira por tierras andaluzas, encabezando el espectáculo "Mosaico español" se sintió gravemente enfermo, debido a una crónica afección cardiaca.

Farmacias de guardia

Colon, 5; Camino Cementerio; Don Juan de Austria, 30; Santa Teresa, 17; Doctor Olóriz, 2; plaza Caudillo, 15; plaza San Agustín, 2; plaza de la Virgen, 8; Cuenca, 22; Castellón, 12; San Fernando, 26; Avenida Peris y Valero, 164; Avenida José Antonio, 34; Cuarte, 129; Avenida Puerto, 366; Reina, 132; Avenida del Puerto, 102.

Don Juan de Austria, 30; plaza San Agustín, 2; Cuarte, 129; plaza de la Virgen, 8; Avenida de José Antonio, 34; Reina, 132; Avenida del Puerto, 102.

JORNADA PUBLICA HABITUALMENTE, EL MISMO DIA DEL SORTEO, LA LISTA DE LA LOTERIA TOMADA AL OIDO

## Los comunistas parece no desear el armisticio En Panmunjon se discuten cuestiones de vida o muerte La reunión de los negociadores terminó bruscamente

Tokio, 7. — El vicealmirante C. Turnel Joy, principal negociador de la tregua aliada, declaró oficialmente esta mañana que hay menos razón que antes para pensar que los comunistas desean en realidad llegar a un armisticio.

Joy dió su declaración poco después de trasladarse a Tokio para conferenciar con el general Ridgway, probablemente en relación con el "punto muerto" existente en las negociaciones de Panmunjon y manifestó que nadie puede señalarles como de tener prisa en demostrar buena fe.

Joy dijo que el debate en Panmunjon no es sobre puntos académicos. El debate de Panmunjon es sobre una cuestión de vida o muerte para las fuerzas de las Naciones Unidas y las que ellos sostienen.

La cuestión no es interferencia en los asuntos internos, o "infringimiento de los derechos soberanos", como los comunistas les gustaría hacer creer. La cuestión es claramente nuestra propia preservación y el debate no es ni más ni menos que una simple cuestión de buena fe, añadió.

Joy llegó a Tokio mientras la subcomisión de Panmunjon, que discute la supervisión de la tregua coreana, terminó bruscamente su reunión.

Dijo finalmente que su viaje es normal y que no ha habido cambios en las negociaciones de paz en Panmunjon, que hayan motivado esta visita.—Efe.

### FALTA DE INTERES

Panmunjon, 7. — La reunión de los parlamentarios sobre la implantación del alto el fuego ha terminado bruscamente a consecuencia de las acusaciones del general Hsieh Fang, quien ha indicado por medio de sus contestaciones que ya no piensa llevar a cabo las negociaciones sobre el punto tercero seriamente. Hsieh, el coronel Chang y el intérprete de inglés mostraron falta de interés en continuar la reunión que duraba ya una hora y cuarenta minutos. El interés bostezaba frecuentemente, según el portavoz de las Naciones Unidas, general de brigada Nuckols. La sesión de hoy fué una repetición de las preguntas y respuestas anteriormente hechas.—Efe.

### SE REUNEN LAS SUBCOMISIONES

Panmunjon, 7. — Las dos subcomisiones que estudian los puntos tercero y cuarto del orden del día de las conversaciones de armisticio, se reunieron a las once de la mañana.—Efe.

## Hoy comienzan las conversaciones oficiales entre Truman y Churchill

(Viene de la primera página)

de los especialistas. El orden del día es flexible, aunque ya incluye casi todas las cuestiones mundiales importantes.

Además de la "Nato" y la revisión general de los problemas de asuntos exteriores, son:

1. — Extremo Oriente, que incluye no sólo el problema de China en el que parece que hay divergencias entre los dos países, sino también el atasco de las conversaciones de tregua en Corea.

2. — Sureste de Asia, especialmente la denuncia francesa sobre la presión de los comunistas chinos en Indochina y la continuada guerra de guerrillas entre ingleses e indigenas en Malaca.

3. — La política general frente a Rusia y países satélites, así como las posibilidades de otra reunión occidental con Stalin. Parece que Churchill no insistirá en que se celebre ahora.

4. — El Oriente Medio, especialmente lo que se deberá hacer si Egipto continúa acogiendo friamente el propuesto mando de Oriente Medio; la cuestión del canal de Suez y otros asuntos de interés común.

5. — Defensa del Oeste, con la discusión del rearme alemán; el ejér-

cito europeo y la forma de conseguir los cañones, carros de combate y aviones necesarios para el ejército atlántico de aquí a 1954.

6. — Energía atómica. Esto incluye el uso, por parte de Estados Unidos, de bases en Inglaterra para los aviones de bombardeo atómico, así como una mayor cooperación en las investigaciones atómicas.

7. — Problemas del mando militar. Churchill se negará a consentir que sea nombrado un almirante norteamericano para el Atlántico, y es posible que pida alguna especie de resurrección de la combinación anglo-norteamericana de jefes de Estado Mayor del tiempo de la guerra. Los norteamericanos insistirán en contra de esta idea.

8. — Materias primas británicas, especialmente el deseo británico de conseguir la concesión de un millón aproximadamente de toneladas de acero norteamericano este año, para las fábricas de armamento.

Truman y Churchill estarán rodeados por sus altos consejeros diplomáticos, militares y económicos, en cuatro sesiones plenarias, en la Casa Blanca hoy tarde y mañana mañana.—Efe.

Otra vez **Inten** en vanguardia

Con sus modelos 1952. — lo mejor de hoy. — lo mejor del mañana

## Levantina Radio, S. A.

PLAZA DEL CAUDILLO, 22

VALENCIA

## Cunde la creencia de que Eisenhower se presentará a la Presidencia

## Stassen también es candidato

## Y no se presentaría a la Vicepresidencia con Eisenhower de presidente

Washington, 7. — Una nueva oleada de cábalas sobre la forma en que la candidatura de Eisenhower a la presidencia afectará a las diversas cuestiones nacionales y exteriores, ha venido a sustituir a las anteriores, especulaciones sobre si tomaría o no parte en las elecciones. Las últimas dudas han sido virtualmente disipadas por el senador Cabot Lodge.

Es de vital importancia para occidente el efecto que tenga la noticia sobre el programa de rearme europeo.—Efe.

### HOY HARA UNA DECLARACION

Paris, 7. — Poco antes de la una

de la tarde, el general Lanham, jefe de prensa del cuartel general supremo de Eisenhower, salió de la oficina de éste para anunciar:

"Vengo de ver al general Eisenhower. Me ha autorizado para decir que en su nombre se hará hoy una declaración, antes de que termine su jornada de trabajo de hoy."

Añadió que los periodistas que esperaban podían marcharse a almorzar, ya que la declaración no se dará hasta después de la comida de mediodía.

La demora se interpreta como debida a larga deliberación entre el general y sus consejeros, sobre

lo que debe decirse, o posible para que coincida con un anuncio simultáneo desde Washington. Si Eisenhower ha decidido ya prender su acción política ten que presentarse, primero la dimisión en vista de las disposiciones que prohíben a los militares participar en campañas electorales.—Efe.

### EISENHOWER ABOGARIA LA AYUDA AL EXTERIOR

Washington, 7. — Si el general Eisenhower llegara a ser candidato a la presidencia norteamericana, continuaría abogando por el programa de ayuda al exterior, ha dicho el representante Jacob Javits en un programa de televisión.—Efe.

### EL "NEW YORK TIMES" VARIA A EISENHOWER

Nueva York, 7. — El "New York Times" anuncia que apoyará con gran entusiasmo al general Eisenhower, si fuera nombrado candidato a la presidencia por el partido republicano.—Efe.

### EL PRIMER DONATIVO PARA LA CAMPAÑA ELECTORAL

Washington, 7. — Un portavoz del cuartel general del senador Taft para la campaña electoral para la presidencia, rehusa comentar, en el momento, la noticia de que el general Eisenhower presentará candidatura como republicano, "porque toda ella es confusa".

Los partidarios de Taft, el peligroso contrincante, al parecer de Eisenhower entre los aspirantes republicanos a la candidatura presidencial, pronosticaron hace tiempo que Eisenhower acabaría presentándose, pero añadiendo que Taft ganaría de todos modos.

Harold Stassen, que la semana pasada anunció su decisión de presentar su candidatura, declaró que no entrará en tratos con Eisenhower.

La asociación "Eisenhower para la presidencia", ha recibido el primer donativo para la campaña electoral del general, dos dólares y medio de un maestro de escuela de Denver.—Efe.

### STASSEN ACTUA DE BUENA FE

Washington, 7. — Harold Stassen ha dicho que su campaña para ser nombrado candidato a la presidencia, por los republicanos, es buena fe y no está destinada a frenar a Taft en favor de Eisenhower.

Se le preguntó a Stassen en un programa de televisión si hay posibilidades de que hiciera alguna negociación oficial para retirarse en el caso de que Eisenhower tomara parte definitivamente en la lucha electoral. Stassen, contestó: "Ninguna, en absoluto".

Indicó, también, que no está dispuesto a presentarse como vicepresidente en la candidatura, en caso de vaya Eisenhower como presidente.—Efe.

## Las aspiraciones nacionalistas egipcias

## Interesan a Estados Unidos

## El "Washington Post" sugiere que Truman trate el caso con Churchill

Washington, 7. — Un editorial del "Washington Post" afirma que los Estados Unidos no deben preocuparse de las aspiraciones nacionalistas de Egipto y del Irán cuando la situación del Oriente Medio pasa a ser discutida en las conversaciones Truman-Churchill.

Por más que Gran Bretaña y los Estados Unidos estén de acuerdo —dice— sobre sus fines fundamentales en el Oriente Medio, los de evitar la agresión soviética, todavía difieren profundamente en cuanto a los medios a emplear para conseguirlos.

Manifiesta el editorialista que cuando el presidente y el jefe del Gobierno británico se sienten a la mesa de conferencias en los próximos días, verán las cosas a través de distinto cristal, pues la triste realidad es que no hay lentes que puedan venir bien a ambos. Explica que los británicos opinan que si se priva de ayuda occidental al doctor Nassadeq, éste caerá, mientras que los norteamericanos no ven perspectiva alguna de tal caída. Explica también que los británicos creen que pueden permanecer en Suez por tiempo indefinido, aun enfrentándose con una población hostil, en tanto que los Estados Unidos preferirían se hiciese algo por conseguir una atmósfera más amistosa en Egipto, sin que el Occidente quede privado de la importante, sea que constituye el canal y del punto militar que es Suez.

El artículo termina diciendo que

los Estados Unidos deben seguir una política de gran alcance, en la que el esfuerzo realizado con británicos, franceses, turcos y árabes impida la agresión soviética y las actuaciones subversivas inspiradas por Rusia, pero sin luchar contra el nacionalismo de Egipto e Irán, ni oponerse a cambios que son tan inevitables como la salida del sol.—Efe.

### EGIPTO, RECHAZA LAS ACUSACIONES INGLESES

El Cairo, 7. — El Gobierno egipcio rechaza las acusaciones británicas de que había aprobado las incitaciones del semanario "Algomhur al misri" al asesinato de jefes británicos en la zona del Canal. Ofreció el periódico una prima del mil libras a quien diese muerte al comandante británico de la zona, general sir George Erskine, y de cien por el asesinato de cualquier otro oficial.

En nota del 3 de diciembre, la Embajada británica en El Cairo dijo que el hecho de que el Gobierno egipcio no hubiese adoptado medida alguna contra el expresado semanario, demostraba que aprobaba las incitaciones del mismo.

El Gobierno egipcio acaba de contestar a la nota en el sentido de que no corresponde al poder ejecutivo procesar contra el periódico, sino al poder judicial, a quien el Gobierno ha pasado ya el tanto de culpa.—Efe.